PORTUGUESE-AMERICAN NEWS WWW.LUSOAMERICANO.COM FOUNDED 1928

LUSOAMERICANO

NO. 4257 SEPTEMBER 16, 2022 $1.25

PARA MELHOR SERVIR AS COMUNIDADES

CONSULADO VIRTUAL PODE JÁ ENTRAR EM FUNCIONAMENTO NO PRÓXIMO ANO

Pág. 3

MINISTRO DOS NEGÓCIOS ESTRANGEIROS

João Gomes Cravinho recebeu figuras da comunidade lusa

João Gomes Cravinho

O ministro dos Negócios Estrangeiros de Portugal, João Gomes Cravinho, está a efectuar uma visita aos Estados Unidos da América - em larga escala para participar na 77.ª Assembleia Geral das Nações Unidas em Nova Iorque.

Enquanto isso, o chefe da diplomacia portuguesa está em Washington, DC, para encontros com altas autoridades norte-americanas -- incluindo o seu homólogo norte-americano, Antony Blinken, e outros membros da administração Biden.

Na capital dos Estados Unidos, Gomes Cravinho recebeu também membros da comunidade portuguesa radicados na região metropolitana de Washington, DC (o que inclui os estados de Virgínia e Maryland), numa recepção dada na residência oficial do embaixador Francisco Duarte Lopes.

Pág. 3

ELIZABETH, NEW JERSEY

Último arraial de verão do PISC é já este sábado

O Rancho Folclórico "Danças e Cantares de Portugal" é uma das atracções

Pág. 5

DESPORTO MUNDIAL'22

Apresentado equipamento da Selecção

Pág. 14

POR ACÇÃO HERÓICA

Paris inaugura Passeio Aristides de Sousa Mendes

Uma justa homenagem a um homem que foi contra o regime para salvar vidas durante a 2.ª Guerra Mundial.

Pág. 2

É na Rue Andrieux, num bairro nobre da capital francesa, que vai ficar o Passeio Aristides de Sousa Mendes

Pág. 5

MINEOLA, NY

Piquenique anual do *Lusitano* sábado, 17, em Long Island

Pág. 5

AVANÇA SECRETÁRIO DE ESTADO DAS COMUNIDADES, PAULO CAFÔFO

Consulado virtual pode já entrar em funcionamento a 10 de Junho de 2023

Paulo Cafôfo assegurou que as comunidades portuguesas espalhadas pelo mundo são a principal prioridade do Ministério dos Negócios Estrangeiros (MNE) e confirmou que o relatório sobre a reorganização da rede consular está já feito

O secretário de Estado das Comunidades Portuguesas, Paulo Cafôfo, disse esta semana que o consulado virtual deverá estar em funcionamento no próximo dia 10 de Junho e garantiu que as comunidades portuguesas "são a prioridade número 1 do Ministério".

"Tínhamos planeado, no âmbito do PRR [Plano de Recuperação e Resiliência], o consulado virtual estar em funcionamento em 2026, mas estamos a antecipar e queremos que, no próximo dia 10 de Junho, este consulado virtual esteja já operacional e ao serviço dos portugueses e portuguesas que vivem no estrangeiro", disse Paulo Cafôfo.

Durante uma entrevista ao programa 'Decisão Nacional', da RTP Internacional, o governante admitiu que esta reorganização "implica diversas áreas governativas, que precisam de estar articuladas", mas assegurou que "é um trabalho muito útil para não requerer a presença física no consulado e permitir que determinados assuntos possam ser tratados pela via digital", entre os quais estão vários pagamentos.

Na entrevista, Paulo Cafôfo assegurou que as comunidades portuguesas espalhadas pelo mundo são a principal prioridade do Ministério dos Negócios Estrangeiros (MNE) e confirmou que o relatório sobre a reorganização da rede consular está já feito.

"Temos o trabalho de casa feito dentro do MNE, sobre as necessidades e o número de funcionários consulares de que necessitamos, temos já uma revisão das tabelas salariais", afirmou, explicando que a aprovação da implementação do relatório está dependente do Orçamento do Estado para o próximo ano.

"No âmbito do MNE, esta é a prioridade número 1, o que significa que para a política externa as questões das comunidades não são questões marginais, secundárias ou anexas, portanto, a prioridade estabelecida pelo ministro dos Negócios Estrangeiros, João Cravinho, foi precisamente esta questão do funcionamento e reorganização e reforma consular", concluiu o membro do governo.s

LusoAmericano
PORTUGUESE-AMERICAN NEWSPAPER
Published every Wednesday and Friday
66 Union St., Newark, NJ 07105-1817
Tel.: (973) 344-3200 | Fax: (973) 344-4201
VASCO S. JARDIM, Publisher Emeritus 1939-1979

Publisher .... *António Matinho*
Director of Operations .... *Paul Matinho*
News Editor .... *Henrique Mano*
Sports Editor .... *Ilídio Martins*
News Writer .... *Guilherme Cerqueira*

Art Director .... *Gina Vilar*
Circulation Department / Billing .... *Teresa Ferreira*
Bookkeeper .... *Lúcia de Jesus*
Receptionist .... *Thais Silva*

DELEGATION IN PORTUGAL (LISBON)
ARMANDO L. DA SILVA | (21) 764-9992

CORRESPONDENTS IN U.S.

New York
Graça Dinis.......Brentwood/Farmingville
John Macedo.......Mineola
Joana dos Santos.......Ossining
Deolinda Girão.......Tarrytown
Cândido Mesquita.......Yonkers
Connecticut
José Rodrigues.......Bridgeport
Fernando G. Rosa.......Hartford
João A. Costa.......Naugatuck
Isabel Monteiro.......Waterbury
Florida
António Correia.......Southwest
Glória Sousa.......Port St. Lucie
Angelina Leandres Phelan.......St. Petersburg
José Marques.......West Palm Beach
California
Armando Martins.......Brentwood
Arnaldo Baptista.......Chino
Diniz Borges.......Tulare

Annual subscription paid in advance:
WEDNESDAY PRINT - $60.00
WEDNESDAY AND FRIDAY DIGITAL: $40.00
PUBLICATION # USPS 322-000

The Luso-Americano (ISSN 0898-9052) is published every Wednesday and Friday by Luso-Americano Co. Inc., 66 Union St., Newark, NJ 07105.
Second-class postage paid at Newark, NJ and additional mailing offices.
POSTMASTER: Send address changes to LUSO-AMERICANO, 66 Union St., Newark, NJ 07105-1817

DIA 23 DESTE MÊS DE SETEMBRO

Paris inaugura Passeio Aristides de Sousa Mendes

A Câmara Municipal da cidade-capital de Paris vai inaugurar na próxima semana um passeio em homenagem a Aristides de Sousa Mendes, cônsul português em Bordéus durante a Segunda Guerra Mundial, que terá salvado mais de 30 mil judeus em França.

A inauguração de um passeio ao longo da conhecida Boulevard des Batignolles, entre a rua Andrieux e a praça Prosper Goubaux, com o nome de Aristides de Sousa Mendes, vai acontecer no dia 23 de Setembro e vai contar com a presença da presidente da Câmara de Paris, Anne Hidalgo, e também do autarca de Lisboa, Carlos Moedas.

A inauguração vai contar ainda com o secretário de Estado da Internacionalização português, Bernardo Ivo Cruz, assim como os autarcas dos 17.º e 8.º bairros, Jeanne d'Hauteserre e Geoffroy Boulard.

O passeio, ou 'promenade', situa-se entre os 17.º bairro e 8.º bairro da Cidade Luz, numa das zonas mais nobres da capital, e foi aprovado pelo Conselho de Paris em Novembro de 2021, sendo inaugurado agora durante a Temporada Cruzada entre França e Portugal que vai durar até Outubro.

Esta é a homenagem de Paris ao diplomata português que em Junho de 1940 passou milhares de vistos a judeus franceses e de outras nacionalidades, assim como figuras que se opunham ou eram perseguidas pelo regime de Hitler e pelo regime de Vichy, liderado pelo marechal Philippe Pétain.

Um exemplo de vida que, nos dias que correm, deve ser lembrado e multiplicado.

Aristides de Sousa Mendes foi cônsul de Portugal em Bordéus à altura da 2.ª Guerra Mundial

À MARGEM DE VISITA OFICIAL À CAPITAL AMERICANA

Ministro dos Negócios Estrangeiros recebe comunidade lusa da região de Washington

O ministro dos Negócios Estrangeiros, João Gomes Cravinho, está a efectuar uma deslocação à capital norte-americana, Washington, DC, onde está desde ontem, quinta-feira, e se mantém durante o dia de hoje, sexta - para um conjunto de reuniões com autoridades norte-americanas, para encontros com a comunidade portuguesa e com passagem pelo Congresso, onde estará com congressistas luso-descendentes.

Na manhã de quinta-feira, o ministro dos Negócios Estrangeiros português teve um encontro com o Conselheiro do Presidente dos EUA para a Segurança Nacional, Jake Sullivan, constituindo uma oportunidade, entre outras, para relembrar o apoio de Portugal à Ucrânia.

Este assunto foi também destaque da agenda da reunião que decorreu no Departamento de Estado norte-americano, com o seu homólogo Antony Blinken. Tratou-se do primeiro encontro bilateral entre chefes da diplomacia de Portugal e dos Estados Unidos, que abordaram várias questões relativas às relações entre os dois países, nomeadamente para gizar novas iniciativas conjuntas no Atlântico, e discutir grandes temas da agenda internacional como a já referida situação que se vive em território ucraniano, após a invasão militar russa que dura há já sete meses, e respectivas consequências aos mais diversos níveis – securitário, energético, alimentar, humanitário, etc.

Ao longo destes dois dias de deslocação, o ministro João Gomes Cravinho reuniu-se com alguns dos membros luso-descendentes eleitos para o Congresso dos EUA, nomeadamente com os congressistas David Valadão, Jim Costa e Lori Loureiro Trahan. O chefe da diplomacia portuguesa teve ainda um encontro no Atlantic Council com peritos da Eurásia, África e América Latina.

João Gomes Cravinho, ministro dos Negócios Estrangeiros de Portugal

Cravinho manteve ainda um encontro com portugueses e luso-americanos que residem na larga zona da capital norte-americana (de Virgínia a Maryland), na residência oficial do Embaixador de Portugal em Washington, Francisco Duarte Lopes.

PARA AS COMUNIDADES DOS ESTADOS UNIDOS

Pianista luso-americano radicado em Portugal anuncia concerto gratuito

No âmbito da divulgação do novo álbum "Estado de Alma", o pianista luso-americano radicado em Portugal Gerardo Rodrigues anuncia que irá viajar pelas comunidades portuguesas dos EUA, a partir deste mês de Setembro, oferecendo a oportunidade de actuar com um concerto gratuito. "Este é um concerto intimista, leve e emocionante, capaz de encantar salas com 30 ou auditórios com 1000, sendo uma oferta única para os nossos conterrâneos emigrantes (e não só) poderem desfrutar de um espectáculo de grande qualidade, após tempos tão difíceis quanto os que todos passámos", explica um comunicado do músico enviado ao jornal LUSO-AMERICANO.

O "Estado de Alma", fruto do isolamento forçado pela pandemia, é um novo projecto musical, diferente do habitual em Portugal. No género New-Age, Neo-Classical ou Modern-Classical, é já visto como uma sonoridade única no país.

Os concertos pelas comunidades serão a Piano Solo, tal como os temas foram criados, expondo a origem e a essência de cada um e serão completamente gratuitos para quem aproveitar primeiro. Gerardo Rodrigues estará na região de Nova Iorque, New Jersey, Connecticut e Massachusetts de 20 a 27 de Outubro, e o único requisito é um Piano de Cauda devidamente afinado. "Esta será a única oportunidade de poderem viver este concerto repleto de emoções, gratuitamente", refere o comunicado.

Sendo natural de Nova Iorque, filho de emigrantes portugueses, Gerardo Rodrigues dá especial importância às comunidades do Nordeste dos EUA.

Para se usufruir desta oportunidade única, a marcação de data deverá ser feita com a maior brevidade possível, de modo a conjugar-se as datas ainda disponíveis.

Gerardo Rodrigues

Para mais informações, é favor ligar para o número de telefone **+351 960072111** ou enviar e-mail para: **info@promusical.com** .

"BRAZILIAN DAY NEWARK"

28.ª edição anual movimentou milhares no Ironbound

O cantor de samba Dudu Nobre com grupo de voluntários do "Brazilian Day Newark" e o apoio de um dos patrocinadores

newark
new jersey

Por **VERA REIS**
Colaboração

O Brazilian Day Newark realizou em 2022 a sua 28.ª edição. Um sucesso estrondoso de público foi registado, com largos milhares de pessoas a passarem pelo local da festa no fim-de-semana.

Segundo Solange Paizante, responsável pelo relacionamento com a comunidade da Mantena Global Care, o resultado foi muito positivo, pois o público foi muito além do esperado e diz que deve isto à equipa de voluntários que foi excelente. "Com o fim da pandemia, as pessoas sentiram-se mais seguras para sair às ruas e festejar novamente o dia Independência do Brasil, principalmente neste ano em que se celebra o bicentenário da independência do Brasil."

Foi uma festa dedicada à família, com muitas actividades infantis, shows com a palhaça Pimentinha, o mágico Athos, brincadeiras, algodão doce, pipocas e muito mais para a garotada. Uma pausa para a beleza, começou com cortes de cabelo pela equipa Madan e ensinos básicos de como cuidar da sua pele, pela profissional da Mary Kay Adelaide MacKeever, aulas gratuitas de defesa pessoal e artes marciais com Vinícius Raposo, música com Multi Arts Academy e a banda Bamia - composta por jovens adolescentes. A barraca de Artes esteve repleta de artigos interessantes e profissionais talentosos

A família também conquistou uma feira dedicada à saúde, com serviços grátis como: teste de glicose, testes e vacinas anti-COVID, médico clínico geral, pediatra e diversos outros serviços relacionados à saúde.

Graças ao suporte financeiro do BCB Bank, foi possível fazer a rifa de um cheque no valor de $5 mil dólares, ao vivo no palco principal, cuja felizarda ganhadora foi Gina Alvarada.

José Moreira, proprietário do Casa Nova Grill, parceiro de muitos anos em todas as actividades realizadas pela Mantena Global Care, responsável pela contratação de renomados artistas que vieram exclusivamente do Brasil para a animação do Brazilian Day, como Dudu Nobre e Léo Santana, estava eufórico com o enorme sucesso da festa, como não se via há muitos anos. "Havia um mar de gente diante do palco, todos felizes celebrando pacificamente a nossa independência", disse Moreira, que recebeu uma Proclamação do governador Phil Murphy, elogiando a organização do

Cont. pág. seg.

Solange Paizantes e a Representante Permanente do Brasil junto da ONU, Maria Nazareth Farani Azevêdo

José Moreira, grande impulsionador do "Brazilian Day"

"BRAZILIAN DAY NEWARK"

Festa verde e amarelo

Aspecto da multidão que se juntou para o "Brazilian Day Newark"

Cont. pág. ant.

evento.

"Fico agradecido por receber da maior autoridade do Estado de New Jersey um reconhecimento neste dia tão importante para todos nós", completou Moreira, ressaltando que "todos se impressionam com o número de pessoas e ficam achando que ganhei muito dinheiro, mas ninguém quer se envolver com as enormes taxas, custos e riscos e responsabilidades de todo o programa."

O empresário, que há 20 anos é o principal envolvido com a animação nocturna e também com a alimentação disponível aos organizadores e público nos dias de festa, sente-se motivado em criar algo espectacular para o próximo ano. Busca sugestões e mais envolvimento de empresários da comunidade na organização da festa, pois trata-se de uma responsabilidade muito grande de todos os ítens necessários e exigidos pela cidade, como segurança, casas-de-banho, limpeza das ruas, seguro, despesas com artistas, cachês, passagens aéreas, hospedagens, alimentação. Devido ao número inesperado de brasileiros presentes, a quantidade de cervejas disponíveis não foi suficiente para atender a todos, mas ao mesmo tempo o empresário agradece pois não houve excessos e bebedeiras que normalmente acabam em brigas e desavenças.

A comunidade brasileira está de parabéns!

FOLCLORE E GASTRONOMIA

Último arraial de verão no PISC é já este sábado, 17

elizabeth
new jersey

O Rancho Folclórico "Danças e Cantares de Portugal" é uma das atracções

O Portuguese Instructive Social Club (PISC) da cidade de Elizabeth, no estado de New Jersey, vai levar a cabo já amanhã - sábado, dia 17 de Setembro, o seu último arraial do ano de 2022 - intitulado "Vindimas".

O popular e concorrido evento vai ter lugar a partir das seis horas da tarde, nas suas amplas instalações no número 600 da Grove Street.

Para além dos habituais comes-e-bebes bem ao gosto da nossa gente que vão estar à venda, a componente musical também é forte; para isso, lá estarão o DJ Luís Oliveira e o Rancho Folclórico "Danças e Cantares de Portugal", da casa, que promete uma apresentação ao agrado de todos.

Aqui fica o convite para que passe pelo PISC, leve familiares e amigos e… divirta-se!

Para mais informações, é favor ligar para o PISC através do número de telefone (908) 355-1222.

clermont
new york

Está agendada para este domingo, dia 18 de Setembro de 2022, mais uma sessão de vindimas na Clermont Vineyards & Winery, no 241 da Country Route 6 (esquina com a Route 9G), em Clermont-Germantown, no estado de Nova Iorque.

Trata-se das primeiras vindimas deste ano na propriedade, que arrancam às dez horas da manhã (pelo que se pede aos interessados em vindimar que compareçam no local entre as 9:00 e as 10:00 AM).

Mais se informa que haverá pequeno-almoço e almoço para os participantes.

Pede-se que as pessoas venham trajados a rigor, ou seja, com sapatilhas ou ténis mas não de sandálias nem saltos altos.

Para mais informações, é favor ligar para o número de telefone (347) 750-4241.

Participe!

mineola
new york

john macedo

SÁBADO, 17 DE SETEMBRO

Piquenique Anual de Final de Verão no "Lusitano"

A Portuguese Heritage Society (vulgo "Lusitano") de Mineola, no condado nova-iorquino de Nassau, em Long Island, vai efetuar amanhã, sábado, dia 17 de Setembro, o seu Piquenique Anual de final de verão - a partir das 3:00 horas da tarde.

Haverá à venda hambúrgueres, cachorros-quentes, bifanas, caldo verde, sardinhas assadas, frango assado, batatas fritas e arroz.

Foram estipulados os preços de $25 para adultos e $10 para quem tiver de 6 a 12 anos de idade; consumo de bebidas à parte.

Está ainda prevista a actuação do Rancho Folclórico "Juventude de Portugal", do Mineola Portuguese Center.

Para mais informações, é favor ligar para o "Lusitano" através do número de telefone (516) 746-4075; a colectividade tem sede no 133 da Willis Ave., em Mineola, NY.

Não falte!

INICIATIVA VIAPAL E ASSOCIAÇÕES LUSO-AMERICANAS

Ainda o Festival da Cultura Portuguesa na *Cruz Farm*

O fadista Pedro Botas foi uma das atracções musicais do evento

O músico Mike Magalhães entoou os hinos

As representações da VIAPAL, clubes portugueses participantes e motards, entre outros, na cerimónia de abertura do Festival

Grupo de motards no Festival da Cultura Portuguesa

Grupo de participantes ao evento na Cruz Farm de Farmingdale, NJ

Bruno Machado, presidente do Clube Português de Long Branch, NJ e conselheiro das comunidades e Lee Cruz

Um dos voluntários de serviço

Paula Seca

Figuras presentes

new jersey

■ Por RAQUEL MARTINS
Colaboração

A edição de 2022 do Festival da Cultura Portuguesa, uma iniciativa conjunta entre a VIAPAL e uma mão-cheia de associações luso-americanas, decorreu na Cruz Farm, em New Jersey.

Depois de uma primeira reportagem na nossa edição de 4.ª feira, aqui ficam mais algumas imagens do evento.

José Carlos Adão, que conduziu as cerimónias, e Lee Cruz

DOMINGO, DIA 18

Almoço e baile no PACS de Palm Beach, FL

west palm beach
flórida

A Portuguese-American Cultural Society do condado de Palm Beach, na Flórida, vai voltar a abrir as suas portas este domingo, dia 18 de Setembro, pela 1:00 da tarde, para um evento dedicado a todos os sócios e comunidade em geral.

O almoço consistirá de cozido à portuguesa, sobremesas diversas e café regular, a $35 por pessoa para membros ($40 para-não membros); menores com até 14 anos de idade, pagam apenas $15 (menu especial para crianças disponível ao fazer a sua reserva).

Para mais informações e reservas, é favor contactar Eduarda Vassal pelo número (508) 971-1154 ou Filomena Teixeira, pelo (617) 763-6224.

Pedidos de "take-away" também são aceites.

Haverá música ao vivo.

CHEIRANDO A SAL:

Das Califórnias que não queremos perder*

Tudo como quem embarca para o último porto da memória.

PEDRO DA SILVEIRA
(in "Regresso")

Por **DINIZ BORGES**
Califórnia

A emigração açoriana (sim, açoriana porque é de todas as ilhas) para a Califórnia, data, como se sabe o século XIX. Já então marcávamos presença em muitas cidades, pequenas e grandes, deste estado. Basta olharmos à literatura açoriana, e de uma forma particular à poesia de Pedro da Silveira, cujo centenário estamos a celebrar para ver, que as Califórnias perdidas de abundância, foram - quem sabe se ainda são - uma parte importante do nosso imaginário. Num tempo em que se pensava em termos de ilha, e não de arquipélago, em que se distinguiam diferenças, algo sempre nos uniu: os primos da América. O mundo vivido em todas as ilhas, de muitas partidas e poucos regressos. E o trajeto de muitos acabava de ser o Eldorado americano. Ainda hoje a presença açoriana na Califórnia é salutar. Ainda é o estado com maior número de açorianos e açor-descendentes. São cerca de 350 mil os californianos que se identificaram como sendo de origem portuguesa, nos números que ainda são os oficiais - daqui a poucos meses teremos os do censo de 2020. Desses, cerca de 90% vieram ou têm raízes neste arquipélago. Como tenho dito, repetidamente: só se entende a comunidade de origem portuguesa na Califórnia, entendendo-se os Açores.

Segundo os dados da companhia de dados demográficos ZipAltas, também baseados no censo americano, existem 934 cidades que têm população de origem portuguesa, ou seja, de origem açoriana. Hilmar, com cerca de 7 mil habitantes, tem uma população de origem portuguesa, quase toda com origens nos Açores, que ronda os 30,2% e é décima?primeira cidade americana mais portuguesa em termos de percentagem da sua população. E com a maior percentagem de portugueses na Califórnia. As cidades seguintes, percentualmente falando, a nível de residentes de origem portuguesa são: Crows Landing com 29,8%; Gustine com 27,6%; Stevinson com 20,2%; Tipton com 14,6% e Newman com 13,8%. Das médias cidades californianas, ou seja, as que têm entre 50 a 90 mil habitantes, Tulare é a primeira, em termos percentuais, com 9,8%; Hanford em segundo lugar com 9,6%; Turlock com 8,11%; e Manteca com 5,9%, todas no Vale, onde como escreveu Pedro da Silveira: "o suor da nossa gente fertilizando a terra / do San Joaquin Valley! / Os nossos irmãos…/ ergueram vilas e cidades na pátria estrangeira." utras cidades, também extremamente conhecidas pelas suas dinâmicas comunidades, algumas pelas sus festas, têm percentagens variadas. Eis alguns exemplos: Artesia com 9,6%; Los Banos 7,6%; San Leandro 5,5% Livingston com 4,6%. Existem outras zonas onde a população de origem portuguesa tem decrescido devido às mudanças para outras zonas, como no Chino, onde a população de origem português é de 1,8% 76 mil habitantes e Santa Clara na ordem dos 3,5%.

Nas grandes cidades californianas, as seis maiores cidades deste estado, apesar de em algumas termos comunidades vitais e extremamente ativas (outras nem tanto) as percentagens são, obviamente, muito mais pequenas. Na maior cidade de Los Angeles, com cerca de 4 milhões de habitantes a população de origem portuguesa é de 0,08% (e aqui até há uma maior percentagem de portugueses com origem em Portugal continental, alguns como funcionários das industrias conhecidas dessa cidade, na segunda maior cidade da Califórnia San Diego, a percentagem é de 0,63%, uma zona que tem uma das maiores comunidades com origem no arquipélago da Madeira; na terceira maior cidade da Califórnia, San José a percentagem é de 1,6%; San Diego, na quarta maior cidade, São Francisco, 0,44%; na quinta maior cidade da Califórnia (recentemente descrita como uma zona muito rural – tem 550 mil habitantes- afirmação muito infeliz) a percentagem é de 1,09%; na sexta maior cidade, Sacramento, a percentagem é de 1, 08%.

Como curiosidade o vale de Yosemite que tem 1740 habitantes possui uma percentagem de portugueses na ordem dos 0,82%, Palm Springs 0.03% e a cidade com o menos índice de portugueses, porque há cidades que registaram zero, foi a cidade de Bell, no sul da Califórnia, com uma percentagem de 0.01% dos seus cerca de 107 mil habitantes.

Se os números governam o mundo como o disse Platão, é importante que saibamos estes números, que tomemos consciência dos mesmos, que os utilizemos a nosso favor. É que são estes os números que as entidades americanas usam para determinar serviços, apoiar grupos étnicos, entre muitas ouras realidades. E o que estes números nos dizem é que há zonas que estão subaproveitadas e há outras que por mais que nos esforcemos pouco se poderá fazer, a não ser que haja uma nova onda emigratória dos Açores, e todos sabemos que é pouco provável, porque como escreveu Pedro da Silveira: "nas nossas ilhas ergueremos / o sonho que te negaram. O nosso mundo." E estes números serão ainda mais importantes com as mudanças demográficas que a Califórnia vive. Aliás, esse é um dos nossos problemas principais: a diáspora açoriana, madeirense e portuguesa na califórnia não é a mesma de há 10 anos, muito menos de há 25 anos e teimamos em fazer o que fazíamos, nessas décadas. Os números dizem?nos que temos de olhar para a nossa presença numérica no mundo californiano, e capitalizarmos em algumas zonas, particularmente no que concerne ao ensino da língua portuguesa e de a termos nos currículos do ensino oficial americano. É a nossa tábua de salvação! Não porque todos ficarão fluentes, não sejamos ingénuos, mas porque é o instrumento certo para que façamos parente integrante do multiculturalismo deste estado.

É impensável, por exemplo, que na cidade de Gustine, onde somos quase 28% da população não tenhamos cursos de língua e cultura portuguesas. Ou mesmo em Newman, onde somos quase 14%, em Artesia e Hanford onde somos quase 10%. Artesia que no começo da década de 1990, há 30 anos tinha um dos programas exemplares, a nível primário e secundário e com a CSU Fullerton ao lado com cursos cheios de alunos. E isso só pode acontecer com a força que essas comunidades têm nas suas respetivas cidades. E em cidades onde representamos entre 9% até quase 30% da população temos influência e podemos movimentar montanhas. Diria mesmo que em pequenas e médias cidades deste estado, com populações entre os 10 e os 80 mil, onde temos presença que oscila entre os 4 e os 10% da população, considerando a autonomia escolar, podíamos, se quiséssemos, movimentarmo?nos e criar as condições necessárias para instituir?se mais cursos de língua e cultura portuguesas nos currículos do ensino oficial americano. Isso só se faz com a comunidade. Mais, temos de enfrentar a realidade que com a americanização das nossas famílias, com os pais e os avós a falarem cada vez menos português com os seus filhos e netos, ter a língua e cultura portuguesas nos currículos americanos é a forma mais prática, mais realista, mais segura de passarmos o nosso legado cultural às novas gerações e de a partilharmos com a miríade de etnicidades e raças que compõem o multiculturalismo californiano.

A realidade é que podemos fazer todas as festas e romarias, mas se não tivermos o nosso mundo, incluindo a língua portuguesa e as culturas do mundo português, onde certamente estará a açoriana, nos currículos do ensino público americano, caminhamos para uma fossilização da nossa diáspora na Califórnia. Uma comunidade pode ter uma grande festa, um grande banquete com visitantes do outro lado do atlântico, podemos alimentar os nossos egos pessoais e coletivos, com todas as ficções, as bem contadas e mas mal contadas, mas se essa comunidade não tiver uma escola a ensinar a língua portuguesa (entendase desde escolas públicas a universidades, incluindo os subentendidos – em Portugal- community colleges), se essa comunidade não tiver presença no poder politico californiano, presença responsável, se os nossos produtos, desde a gastronomia à música e à cultura não fizerem parte do mundo que nos rodeia, nessa cidade, grande ou pequena, estaremos a viver o mundo dos ditos "factos alternativos." Daí que não entendo, nunca entenderei, porque é que quando qualquer membro do governo, nacional ou regional, independentemente do cargo, visite a Califórnia, não haja um momento para se promover a língua portuguesa, e por osmose as culturas do mundo português, no ensino público.

Duas situações, pontuais, mas que merecem uma breve reflexão. Primeiro, em 2018, quando aqui esteve o Primeiro-Ministro António Costa, conheci uma autarca de origem portuguesa, na conversa de mesa de banquete, falou de que estava a trabalhar para que se instituísse o ensino da língua portuguesa (que já tinha tido presença em tempos idos) na cidade onde tinha responsabilidades camarárias. Quatro anos mais tarde ainda não há curso. Não questiono a boa vontade, questiono sim, a falta de pressão que tem de vir da comunidade, porque palavras em momentos de banquete, que só servem para assoprar, o que um amigo meu diz ser; "gamas de balão" e voltam sempre em cada visita, em cada momento, dito oficial, não nos trazem a comunidade que precisamos.

Segundo, há dúzia e meia de anos falava eu sobre a realidade dos números (do recenseamento do ano 2000) com várias pessoas num acontecimento social e houve alguém que me dissesse: "esses números do governo estão errados e não contam para nada. É que só na minha rua conheço pelo menos 20 portugueses. Alguns nem sabem que são portugueses." Pois, mas o problema é que são esses números que contam nas edilidades americanas, nos condados e nos estados e não os que são falsamente apregoados. Mais, o Senhor, sem o saber, tocou com o dedo na ferida: há portugueses que nem sabem que o são até porque o seu mundo é o mundo norte?americano e não tiveram acesso à língua e à cultura portuguesas porque há demasiado tempo que não temos escolas públicas com o ensino da língua e culta portuguesas. Mas a verdade é que só com a integração da comunidade no meio norte-americano é que conseguiremos preservar e disseminar o nosso legado linguístico e cultural.

Nesta matéria, e em muitas outras, os Açores, no que concerne à Califórnia, têm uma responsabilidade dupla. Não estivesse a nossa história das ilhas, intimamente ligada aos "calafonas", a nossa literatura, a nossa poesia, cheia de referências a quem foi, como escreveu Pedro da Silveira: "p'ra mundos estranhos de línguas estranhas."

Não podemos caminhar para um mundo californiano, para uma Diáspora, onde os Açores, para as novas gerações, sejam o reverso: um mundo estranho com uma língua estranha.

Só com a integração da comunidade no meio norte-americano é que conseguiremos preservar e disseminar o nosso legado linguístico e cultural

***titulo e subtítulo de dois poemas de Pedro da Silveira**

INFLAÇÃO

Inflação homóloga nos EUA abranda para 8,3% em Agosto, menos duas décimas que em Julho

Os consumidores americanos receiam o aumento dos preços

A taxa de inflação homóloga nos EUA abrandou novamente em Agosto, pelo segundo mês consecutivo, ao descer para 8,3%, menos duas décimas que em Julho, de acordo com dados publicados hoje pelo Bureau of Labour Statistics (BLS).

Em relação ao mês anterior, os preços ao consumidor aumentaram uma décima de ponto percentual, depois de se terem mantido estáveis em Julho, apesar da queda de 10,6% dos preços da gasolina.

Os preços dos alimentos continuaram a subir, 0,8% em cadeia em Agosto, enquanto os preços globais da energia caíram 5%.

A inflação subjacente, que exclui os preços dos alimentos e da energia, os artigos mais voláteis, em Agosto aumentou 0,6% face a Julho e 6,3% face ao mesmo mês de 2021, mais quatro décimas de ponto percentual que em Julho.

Esta segunda queda contínua da taxa de inflação, que em junho atingiu o valor mais alto em quarenta anos, dá um pequeno novo alívio à economia dos EUA, que no final de Julho entrou no que os especialistas consideram ser uma recessão técnica, duas quedas em cadeia do Produto Interno Bruto (PIB).

Um diagnóstico que, no entanto, não é partilhado pelo Governo dos EUA, que não acredita que o país se encontre num cenário de recessão dada a robustez da economia, especialmente do mercado de trabalho, com uma taxa de desemprego de 3,7% em Agosto, mais duas décimas de ponto percentual do que em Julho.

Apesar disto, a inflação elevada continua a ser a principal preocupação do Governo de Joe Biden e também da Reserva Federal, que em 27 de Julho aumentou novamente as taxas de juro, que se situam agora num intervalo entre 2,25% e 2,5%.

Este Setembro irá presumivelmente anunciar uma nova subida para controlar os preços, embora isto esteja condicionado à evolução dos dados económicos da principal potência mundial.

SEGURANÇA

EUA apelam às autoridades do Azerbaijão e Arménia para regresso à paz

O secretário de Estado norte-americano, Antony Blinken, pediu às autoridades do Azerbaijão e da Arménia para que cessem os confrontos que mataram esta semana pelo menos 49 militares arménios na fronteira entre os dois países.

Numa visita ao estado da Virgínia, no norte dos Estados Unidos, Blinken indicou aos dirigentes dos dois países que Washington "vai pressionar pelo fim imediato dos combates" e por um "acordo de paz", sublinhou o porta-voz do departamento de Estado norte-americano, Ned Price.

Pelo menos 49 militares arménios foram mortos hoje em confrontos em larga escala, os mais graves entre a Arménia e o Azerbaijão desde a guerra em 2020, segundo denunciaram as autoridades de Erevan, que responsabilizaram Baku pela "agressão".

De manhã, o Presidente francês, Emanuel Macron, indicou ter falado de madrugada com o primeiro-ministro arménio, Nikol Pashinian, e garantiu que irá apresentar ao Conselho de Segurança da ONU o conflito entre os dois países.

A Rússia, que reivindica o papel de árbitro entre as Repúblicas do Cáucaso, anunciou hoje que negociou um acordo de cessar-fogo, que está em vigor desde às 09:00, horário de Moscovo (07:00 em Lisboa), que não foi confirmado ainda nem por Baku e nem por Erevan.

Em Baku, o gabinete do Presidente azeri, Ilham Aliyev, defendeu que o exército "cumpriu todos os objectivos" na fronteira com a Arménia.

"As provocações cometidas pelas forças arménias na fronteira entre os dois países foram repelidas, todos os objectivos foram cumpridos", referiu Aliyev, num comunicado.

"A responsabilidade pela escalada cabe inteiramente aos líderes políticos arménios", acusou o líder do Azerbaijão.

Horas antes, o Ministério da Defesa arménio anunciou que a intensidade dos confrontos na fronteira entre a Arménia e o Azerbaijão "diminuiu drasticamente", mas a situação continua "extremamente tensa".

"Às 14:00 (11:00 em Lisboa), a situação continuava extremamente tensa em alguns pontos da fronteira (...). Apesar de uma forte diminuição da intensidade dos bombardeamentos, o inimigo continua a tentar avançar", disse o Ministério da Defesa arménio em comunicado.

Os dois países disputam várias zonas de fronteira, incluindo o território de Nagorno-Karabakh, um enclave no Azerbaijão ocupado pela Arménia, que provocou um violento conflito armado entre 1993 e 1994, com milhares de vítimas, antes de um cessar-fogo que tem sido diversas vezes violado.

Enclave separatista arménio em território do Azerbaijão, país vizinho do Irão, o território do Nagorno-Karabakh foi novamente palco de violentos combates entre forças arménias e azeris em Setembro e outubro de 2020, que provocou cerca de 6.500 mortos com Baku a derrotar as tropas de Erevan.

O Nagorno-Karabakh, habitado na época soviética por uma maioria arménia cristã e uma minoria azeri muçulmana xiita, efetuou a secessão do Azerbaijão após a queda da URSS, motivando uma guerra com 30.000 mortos e centenas de milhares de deslocados.

ALIMENTAÇÃO

O tomate roxo foi aprovado e pode entrar nos supermercados nos Estados Unidos

É a primeira vez que este tomate geneticamente modificado é a aprovado para comercialização. A empresa que o desenvolveu ainda não tem autorização para o Reino Unido ou a União Europeia, por exemplo.

Há catorze anos que o tomate roxo tenta ver aprovada a sua entrada nos Estados Unidos. No próximo ano, qualquer pessoa no país pode comprar sementes de tomate roxo para plantar. Este tomate geneticamente modificado para alterar a sua cor e reforçar o valor nutritivo é um produto criado pela Norfolk Plant Sciences, uma empresa britânica criada por dois investigadores da Universidade de Cambridge (Reino Unido).

Num estudo datado já de 2008 e publicado na Nature Biotechnology, a incorporação destes tomates geneticamente modificados na dieta de ratinhos propensos a desenvolver cancro aumentou o tempo de vida em 30%, quando comparados com ratinhos semelhantes que não comeram estes tomates.

ONU

Portugal aproveitará AG da ONU para preparar candidatura ao Conselho de Segurança – Embaixadora

Portugal intensificará os encontros bilaterais com vários países durante a 77.ª sessão da Assembleia-Geral da ONU visando preparar a candidatura ao Conselho de Segurança, cujas eleições acontecerão em 2026, disse à Lusa a representante permanente portuguesa junto da organização

A embaixadora de Portugal junto das Nações Unidas, Ana Paula Zacarias, afirmou que o chefe da diplomacia portuguesa, João Gomes Cravinho, estará em Nova Iorque este mês para participar na Assembleia-Geral (AG) da ONU, onde aproveitará para intensificar os contactos com outras delegações.

"O ministro dos Negócios Estrangeiros terá muitos encontros bilaterais com países com quem falámos muitas vezes para encontrar formas de articulação de programas comuns que possamos fazer – com países lusófonos e outros países com quem temos menos oportunidades de encontros – e que aqui pode ser um momento interessante para fazer esse contacto, tendo até em vista também a candidatura de Portugal ao Conselho de Segurança, com as eleições em 2026", disse a diplomata em entrevista à Lusa.

Em maio passado, quando assumiu o cargo de representante permanente de Portugal junto à ONU, Ana Paula Zacarias já havia dito que o país iria "acelerar a presença" na ONU para chegar ao Conselho de Segurança.

"Neste momento, Portugal está a trabalhar activamente na sua candidatura. As eleições terão lugar em 2026 para o biénio 2027/2028 e estamos a acelerar a nossa presença na organização, a

Ana Paula Zacarias, Representante Permanente de Portugal junto das Nações Unidas

nossa participação em vários grupos de trabalho formais e informais, nas várias agências da ONU, para mostrar a nossa capacidade de criar pontes, de fazer diálogo com todas as regiões do mundo, e a nossa posição de princípio que é muito clara na defesa dos direitos humanos e na defesa dos direitos económicos e sociais", declarou na ocasião a ex-secretária de Estado dos Assuntos Europeus.

Além do foco na campanha para um assento no Conselho de Segurança, Cravinho terá ainda em Nova Iorque vários encontros sobre temas como clima, operações de paz, direitos das minorias, coordenações ao nível da União Europeia (UE) e ao nível de NATO, entre outros, segundo a embaixadora.

"Vai haver muitos 'side events' aos quais o senhor ministro dará seguramente atenção. Aqueles a que ele não puder ir, estará também o secretário de Estado dos Negócios Estrangeiros e da Cooperação [Francisco André], muito interessado seguramente em tudo o que são projectos de desenvolvimento, onde Portugal tem uma palavra a dizer, quer aqueles onde já estamos envolvidos, quer novos projectos que possam vir a surgir", indicou Ana Paula Zacarias.

A 77.ª sessão da Assembleia-Geral da ONU, que reunirá em Nova Iorque chefes de Estado e de Governo de todo o mundo, terá hoje início sob o tema "Um momento divisor de águas: soluções transformadoras para desafios interligados", sendo que o primeiro dia do Debate Geral de alto nível — o momento em que os líderes internacionais se dirigem ao mundo — está previsto para 20 de setembro.

Entre as figuras políticas aguardadas nessa semana de alto nível estão o Presidente norte-americano, Joe Biden, o chefe de Estado do Brasil, Jair Bolsonaro, ou o ministro dos Negócios Estrangeiros da Rússia, Serguei Lavrov.

Portugal estará representado pelo primeiro-ministro, António Costa, que se deslocará a Nova Iorque para participar na Assembleia-Geral pela segunda vez desde que é líder do executivo português.

"Teremos o senhor primeiro-ministro, que chegará no dia 19 e que, como sempre, participará na abertura da Assembleia-Geral. Depois terá muitos encontros bilaterais, que estamos ainda a programar. Terá alguns 'side events' que costumam ter sempre lugar. Este ano, há um muito importante sobre segurança alimentar e que seguramente ele participará, assim como outros que ainda estão a equacionar-se", disse a diplomata.

"Portanto, afigura-se uma semana de alto nível intensa, como sempre, sobretudo depois de dois anos marcados pela covid-19, em que esta interação pessoal foi muito diminuta e faz falta, sem dúvida. As relações internacionais precisam também que as pessoas olhem olhos nos olhos e possam, com mais clareza e com mais proximidade, trocar impressões e ideias e, sobretudo, trocar boas práticas, possibilidades de solução avançadas para alguns destes problemas que enfrentamos hoje", acrescentou Ana Paula Zacarias.

À delegação portuguesa junta-se ainda o ministro da Educação, João Costa, que participará na Cimeira da Educação Transformadora, que acontece entre 16 e 19 de setembro, e que reunirá jovens, professores, sociedade civil e outras organizações, de forma a apoiar a transformação da educação em todo o mundo, além de membros de Governos, de quem se espera uma série de Declarações Nacionais de Compromisso.

De acordo com vários analistas ouvidos pela Lusa, esta Assembleia-Geral da ONU será dominada pela guerra na Ucrânia, visão essa que é compartilhada pela diplomata portuguesa.

A guerra na Ucrânia "vai dominar [a Assembleia-Geral] porque estamos aqui perante uma situação em que há claramente um agressor e um agredido, que é uma situação que está totalmente contra a Carta das Nações Unidas e onde estão em causa os valores fundamentais pelos quais esta organização pugna. E, portanto, vamos falar aqui de democracia, de direitos humanos, de soberania dos Estados, de integridade territorial dos Estados.

LISBOA

Extensão do metro a Alcântara já tem luz verde da Agência Portuguesa do Ambiente

Prolongamento da linha vermelha do metropolitano de São Sebastião a Alcântara recebeu parecer positivo da Agência Portuguesa do Ambiente, ainda que condicionado. Projecto tem sido criticado sobretudo por quem mora nas freguesias de Campo de Ourique e na Estrela pelos impactos esperados.

Quatro novas paragens ao longo de cerca de quatro quilómetros, que custarão 304 milhões de euros: no final de 2025, a linha vermelha do Metro de Lisboa vai ligar São Sebastião a Alcântara, passando pelas Amoreiras, pelo Jardim da Parada em Campo de Ourique, pela Avenida Infante Santo, para depois terminar num troço em viaduto por cima do acesso à Ponte 25 de Abril. O parecer da Agência Portuguesa do Ambiente (APA), passo necessário para seguir com a obra, é favorável ao projecto, ainda que com algumas condicionantes.

ESCOLAS

PSP registou cerca de 2.300 ocorrências criminais nas escolas no último ano lectivo

A PSP registou cerca de 3.300 ocorrências nas escolas, 2.300 das quais criminais, durante o último ano lectivo, um aumento em relação aos últimos dois anos, marcados por confinamentos provocados pela pandemia de covid-19, avançou Terça-feira aquela força.

Os dados da Polícia de Segurança Pública foram divulgados no dia em que começa o ano lectivo 2022/2023 e em que a PSP garante que vai dedicar "especial atenção" à segurança das 3.100 escolas, envolvendo um total de 150.000 professores e pessoal não docente e mais de 900.000 alunos.

Em comunicado, a PSP refere que, no ano lectivo de 2021/2022, registou cerca de 3.300 ocorrências em ambiente escolar, sendo 2.300 criminais e 1.000 não criminais, valores inferiores aos dos últimos anos lectivos antes do início da pandemia, em 2019.

Aquela força de segurança ressalva que os dados do último ano lectivo ainda não estão todos consolidados, uma vez que terminou oficialmente a 31 de agosto.

A PSP sublinha que no âmbito da Escola Segura, que este ano completa 30 anos de existência, é direciona especial atenção para as imediações das escolas, nomeadamente nos percursos dos alunos, professores e funcionários.

Em cada ano lectivo, a PSP realiza cerca de 13.500 acções de sensibilização e de prevenção criminal, abrangendo cerca de 400.000 alunos dos diversos graus do ensino público e privado não universitário.

PORTO

Reabriu o histórico mercado do Porto: "Agora é tempo de a cidade apoiar o Bolhão"

Mais de quatro anos depois de obras profundas de reabilitação, ícone é devolvido à cidade. Entre emoção e aplausos, Rui Moreira visitou mercado onde ainda não há restaurantes e quase não há lojas exteriores.

Após quatro anos, o ansiado acontecimento tornou-se parte das orações de Aurora da Silva. "Pedi muito a Deus que me deixasse ver isto", declara emocionada a mulher de 86 anos. "Isto" é o mercado do Bolhão reabilitado, "novo e lindo, mas a fazer lembrar o antigo".

- "Estou muito feliz",

- repete uma e outra vez ao lado do marido, João Sampaio, 88 anos. Esta quinta-feira, saíram bem cedo de casa, em Custóias, para chegar ao centro do Porto a tempo da festa: o icónico mercado do Porto reabriu após o toque de sino de Rui Moreira, às oito da manhã. E entre lágrimas, aplausos e pregões mais ou menos ensaiados, o Bolhão encheu-se de gente.

Rui Moreira declarava uma "emoção difícil de conter" no dia em que se tornou o presidente da Câmara do Porto capaz de cumprir uma reivindicação com quase 40 anos: devolver o Bolhão à cidade. "Ao princípio achavam que era mais uma promessa. Cumprirmos dá sempre aquela sensação de dizer 'valeu a pena'", disse a uma multidão de jornalistas, poucos minutos depois de entrar no edifício construído em 1914 e agora restaurado e modernizado pelo arquitecto Nuno Valentim.

As primeiras memórias de Rui Moreira no mercado incluem a avó, com quem ia fazer compras. Já mais tarde, ainda antes de assumir a liderança da autarquia, foi conhecendo um "doente terminal" a quem ninguém deitava a mão: "Fazia-me impressão ver como é que um mercado tão bonito estava em tão mau estado."

Por si só, a casa nova não é, no entanto, garantia de sucesso.

ALGARVE

Milionária britânica assaltada em casa no Algarve. Roubo rendeu 1 milhão

Carolyn Radford estava sozinha na mansão da Quinta do Lago quando quatro encapuzados entraram. Levaram joias e relógios.

Carolyn Radford é uma milionária e socialite de nacionalidade britânica, de 40 anos, que ficou famosa por ser uma das primeiras mulheres a deter um clube de futebol no Reino Unido - o Mansfield Town FC. A empresária revelou no Instagram ter sido vítima de um assalto quando estava sozinha na casa que tem na Quinta do Lago, no Algarve.

Segundo a própria revelou no seu Instagram oficial, o crime aconteceu no passado dia 2 de agosto, "pouco depois das 22 horas". "Quatro encapuzados entraram em casa na Quinta do Lago, em Portugal, quando estava a relaxar sozinha e a ver televisão na cama", declarou Carolyn Radford.

E o roubo, de acordo com a empresária, foi milionário. "Roubaram as joias e os relógios de uma vida, com um valor de mercado de perto de um milhão. Mas, principalmente, deixaram-me completamente traumatizada e devastada", adiantou ainda Carolyn, destacando o facto de estar feliz por "os rapazes [filhos] não estarem em casa no momento em que entraram". A britânica é mãe de Hugo e dos gémeos Rupert e Albert.

Num longo texto, a dona do Mansfield Town FC frisou ainda que "este assalto ocorreu apenas 18 meses depois de ter visto o meu anel de noivado ser arrancado do meu dedo" ao ir deixar os filhos na escola, também em Portugal. "Os dois assaltantes que fizeram isto nunca foram apanhados".

Neste assalto à mansão da Quinta do Lago, Carolyn assumiu que, "mais do que a perda dos bens pessoais" sentiu "o sentido de segurança totalmente

CAMINHA

Rui Lages assume presidência da Câmara de Caminha na Quarta-feira

Aspecto da Câmara Municipal de Caminha

O vice-presidente da Câmara de Caminha, Rui Lages, de 34 anos, vai assumir a presidência da autarquia na quarta-feira, na reunião ordinária do executivo, após a renúncia de Miguel Alves, nomeado nesta quinta-feira para secretário de Estado Adjunto do primeiro-ministro.

"Temos agendada a reunião de Câmara para a próxima quarta-feira. Será nesse acto que tomaremos posse. Eu, enquanto presidente, e o vereador que vai também assumir novas funções", disse Rui Lages.

Contactado pela agência Lusa, a propósito da nomeação do presidente da Câmara de Caminha, Miguel Alves, para o cargo de secretário de Estado Adjunto do primeiro-ministro, Rui Lages adiantou que João Pinto será o novo vereador do executivo municipal, o quinto nome da lista socialista que concorreu à Câmara de Caminha, no distrito de Viana do Castelo, nas eleições autárquicas de 2021.

O próximo presidente da Câmara de Caminha adiantou que ainda não decidiu quem irá assumir o cargo de vice-presidente, como também não definiu a redistribuição de pelouros, face à saída de Miguel Alves.

"Foi tudo muito rápido, mas a seu tempo será comunicado quem será o novo ou nova vice-presidente da Câmara e a redistribuição de pelouros entre os vereadores", especificou Rui Lajes, que está há cinco anos na Câmara de Caminha.

Segundo Rui Lajes, o ainda presidente da Câmara de Caminha renunciará ao cargo na sexta-feira, dia em que tomará posse como secretário de Estado Adjunto do primeiro-ministro, nomeado por António Costa e já proposto ao Presidente da República.

"Foi com grande satisfação que vimos o nosso presidente ser reconhecido pelo primeiro-ministro de Portugal, sendo escolhido para o cargo que irá ocupar, de extrema relevância política e de coesão do Governo, e, portanto, só demonstra a excelência do nosso presidente.

Natural de Caminha, Rui Lages é licenciado em Direito, pela Faculdade de Direito da Universidade do Porto, e mestrado em Direito Criminal, pela Universidade Católica.

CABO VERDE

PR leva "Cabo Verde transnacional" à Assembleia-Geral da ONU

O Presidente da República, José Maria Neves, disse hoje que vai levar um "Cabo Verde transnacional" à 77.ª sessão da Assembleia-Geral das Nações Unidas, que acontece em 20 de Setembro, na sua primeira participação enquanto chefe de Estado.

"Eu vou falar nas Nações Unidas de um Cabo Verde transnacional, um Cabo Verde que tem estas ilhas e tem a diáspora e que em todos os domínios, educação, saúde, transição digital, transição energética, desenvolvimento do ensino superior, da ciência, podemos mobilizar todas essas capacidades e competências da diáspora e das ilhas, integrá-los e fazer tudo para acelerar o passo no processo de desenvolvimento e de transformação de Cabo Verde", descreveu o chefe de Estado.

Em declarações aos jornalistas, na cidade da Praia, José Maria Neves, empossado em 09 de Novembro de 2021 e que vai discursar pela primeira vez na Assembleia-Geral (AG) da ONU como chefe de Estado, disse que o país precisa de mobilizar todas as competências e capacidades.

"Naturalizar o antagonismo, mas fazer debates muito melhor construídos, mais fundamentados, para podermos, num ambiente de respeito pela diferença de tolerância, agregarmos todos e podermos desenvolver o país e enfrentar os desafios do presente", mostrou ainda.

Um dia antes da Assembleia-Geral das Nações Unidas, José Maria Neves vai discursar na cimeira sobre Educação Transformadora.

Esta cimeira, que acontece entre 16 e 19 de Setembro, reunirá jovens, professores, sociedade civil e outras organizações, de forma a apoiar a transformação da educação em todo o mundo, assim como membros de governos, de quem se espera uma série de declarações nacionais de compromisso.

A AG, que reunirá em Nova Iorque chefes de Estado e de Governo de todo o mundo, terá início na próxima terça-feira sob o tema "Um momento divisor de águas: soluções transformadoras para desafios interligados", sendo que o primeiro dia do debate geral de alto nível está agendado para 20 de Setembro.

Entre as figuras políticas aguardadas nessa semana em Nova Iorque estão o Presidente norte-americano, Joe Biden, o chefe de Estado do Brasil, Jair Bolsonaro, ou o ministro dos Negócios Estrangeiros da Rússia, Serguei Lavrov.

Portugal estará representado pelo primeiro-ministro, António Costa, que se deslocará a Nova Iorque para participar pela segunda vez desde que é líder do executivo português na Assembleia-Geral.

Além da guerra na Ucrânia, que se espera que seja um dos temas dominantes do evento, também a educação é considerada uma das prioridades da ONU.

TRÁFICO HUMANO

Cinquenta milhões de pessoas forçadas a trabalhar ou a casar, alerta a ONU

A escravatura moderna aumentou em todo o mundo nos últimos anos, impulsionada principalmente pela pandemia de covid-19, com quase 50 milhões de pessoas forçadas a trabalhar ou a casar no ano passado, revelou, esta Segunda-feira, dia 12, a ONU.

A ONU pretende acabar com o flagelo da escravatura moderna até 2030. Contudo, em 2021, existiam mais 10 milhões de pessoas em situação de escravatura moderna do que em 2016, aponta novo relatório.

A informação consta no último relatório publicado pela Organização Internacional do Trabalho (OIT) e pela Organização Internacional para as Migrações (IOM) – duas agências da ONU – com a organização não-governamental Walk Free Foundation. Segundo o documento, a ONU quer erradicar este flagelo até 2030, mas no ano passado havia mais 10 milhões de pessoas em situação de escravatura moderna do que as estimativas globais para 2016. Os dados revelam cerca de 27,6 milhões de pessoas submetidas a trabalhos forçados e 22 milhões casadas contra a sua vontade.

Mulheres e meninas representam mais de dois terços das pessoas forçadas ao casamento e quase quatro em cada cinco delas estavam em situação de exploração sexual comercial, segundo o relatório. No total, representam 54% dos casos de escravidão moderna. Em todo o mundo, quase uma em cada 150 pessoas é considerada um escravo moderno. A Ásia e o Pacífico têm mais de metade do total de trabalhadores forçados a nível global.

■ ESTADOS UNIDOS

Português assegura vitória com pontapé de bicicleta

Gil Santos, jogador português, oriundo de Carcavelos e ex-jogador da formação do Sporting, que em 2017 representou o Deportivo da Corunha, está agora ao serviço dos Providence Friars.

O jogador português já está na sua terceira temporada ao serviço desta equipa e na passada terça-feira marcou um golo espectacular de pontapé de bicicleta, que acabou por ser o único golo do jogo e dar a vitória à sua equipa.

■ TENIS

Roger Federer anuncia fim de carreira

O suíço Roger Federer, um dos melhores jogadores da história do ténis, detentor de 20 títulos do Grand Slam, vai terminar a carreira após a Laver Cup, aos 41 anos, anunciou hoje o antigo número um mundial.

"A Laver Cup, na próxima semana, em Londres, será o meu último torneio no circuito ATP", informou Federer, que está afastado dos 'courts' há mais de um ano, devido a lesão, através das redes sociais.

A participação na Laver Cup, que se vai realizar em Londres, entre 23 e 25 de setembro, marcará o fim da carreira do tenista suíço, que não compete desde o torneio de Wimbledon de 2021, devido a várias operações ao joelho.

■ LIGA DAS NAÇÕES

Fernando Santos anuncia convocatória para jogos com Chéquia e Espanha

O selecionador português de futebol efetuou seis alterações nos convocados da seleção portuguesa de futebol para os dois últimos encontros no Grupo A2 da Liga das Nações 2022/23.

Em relação aos quatro jogos de Junho, os quatro primeiros na mais 'jovem' prova da UEFA, Fernando Santos fez regressar os defesas Rúben Dias e Tiago Djaló, o médio João Mário e os avançados Pedro Neto, João Félix e Rafa.

Face as estas entradas, numa lista que continua com 26, saíram os centrais David Carmo e Domingos Duarte, o médio João Moutinho e os avançados Otávio, único que deixa os eleitos devido a lesão, André Silva e Gonçalo Guedes.

De fora, continuam uma série de jogadores que entraram muito bem na época 2022/23, casos dos 'encarnados'.

■ LIGA DOS CAMPEÕES

Águias vencem Juventus em Turim e igualam PSG em 1.º

O Benfica venceu na quarta-feira a Juventus por 2-1, em jogo da segunda jornada do Grupo H da Liga dos Campeões de futebol.

Em Turim, o Benfica sofreu um golo logo aos quatro minutos, apontado por Milik, mas os 'encarnados' conseguiram dar a volta ao resultado, com tentos de João Mário, aos 43, de penálti, e David Neres, aos 55, mantendo a época 100 por cento vitoriosa até ao momento, com 12 triunfos no mesmo número de jogos disputados nas diferentes competições.

Esta vitória é também importante para o objetivo de chegar à fase seguinte da 'Champions', com o Benfica a somar agora seis pontos, os mesmos do Paris Saint-Germain que venceu o Maccabi Haifa (3-1), enquanto italianos e israelitas ainda estão a zero.

A 'águias' apresentaram-se com três alterações na equipa em relação ao último jogo, com Roger Schmidt a dar a titularidade no lado direito da defesa a Alexander Bah, em detrimento de Gilberto, enquanto João Mário e Gonçalo Ramos regressaram ao 'onze' para os lugares de Draxler e Musa.

A equipa italiana, com o ex-Benfica Di Maria no banco, entrou no jogo

Cont. pág. 14.

■ INCIDENTES EM FAMALICÃO

Famalicão exige um pedido de desculpas formal

O Famalicão exigiu um pedido de desculpas à Liga de clubes e ao Governo, defendendo-se no caso da criança impedida de estar com uma camisola do Benfica, no jogo da sexta jornada da I Liga portuguesa de futebol.

Em comunicado, os minhotos referem que "evitaram até ao presente pronunciar-se sobre o acontecimento", porque pretendiam "averiguar os factos com o rigor exigido", exigindo agora um "pedido de desculpas formal" a Pedro Proença, presidente da Liga Portuguesa de Futebol Profissional (LPFP), e ao secretário de Estado da Juventude e do Desporto, João Paulo Correia, por tudo o que foi dito sobre este assunto, responsabilizando o clube.

"Exigimos um pedido de desculpa formal por parte do Dr. Pedro Proença, representando a Liga Portugal, e do Dr. João Paulo Correia, representando o Governo, pelas posições assumidas de uma forma extemporânea e ofensiva para a honra e bom nome do nosso clube", lê-se.

O Famalicão defende que "todos os factos ocorridos estão contemplados no regulamento de segurança e de utilização dos espaços de acesso público, nomeadamente no seu artigo 28 número 2 para a época desportiva 22/23": "Apenas é permitida a entrada e a utilização de adereços da equipa visitante nos setores B0 e B1 reservada aos seus adeptos".

"Preside a esta norma um estrito critério de segurança. Bem sabiam, porque não podem desconhecer este regulamento aprovado pelas entidades que superiormente dirigem. Aguardamos serenamente pelo pedido de desculpas formal de quem gravemente ofendeu este clube quando tinha o dever de defendê-lo, com a certeza que nada nos desviará do caminho de fazer do Futebol Clube Famalicão um clube cada vez maior", refere o clube.

Cont. pág. 16.

■ LIGA EUROPA

Ronaldo abre ‘Ketchup’ na Moldávia

Após entrada menos positiva na Liga Europa, com a derrota caseira frente à Real Sociedad por 0-1, o Manchester United foi à Moldávia bater o Sheriff, por 2-0.

Com Dalot, Bruno Fernandes e Cristiano Ronaldo no onze, o Man. United sentiu algumas dificuldades nos momentos iniciais, muito por culpa da velocidade dos avançados do emblema

moldavo. Porém, aos 17 minutos o United abriu o marcador por intermédio de Sancho, que, na zona central, tirou um adversário da frente e rematou para o fundo da baliza.

O golo fez bem aos red devils, que assentaram o jogo e chegaram aos segundo golo ao minuto 39, estreia de Ronaldo a marcar na época e na Liga Europa. Fê-lo de penálti, a castigar falta de Kpozo sobre Diogo Dalot.

Na segunda parte, o United limitou-se a gerir a partida e esteve sempre mais perto do 3-0 do que de sofrer um golo. Com três pontos, o clube inglês é segundo do Grupo E.

■ PISTOLA A 50 METROS

João Costa sagra-se campeão da Europa

O atleta olímpico português João Costa sagrou-se hoje campeão europeu de pistola a 50 metros, no campeonato da Europa de tiro a 25 e 50 metros, a decorrer em Wroclaw, na Polónia.

O atleta português somou o quarto título europeu da carreira, depois de 2009, 2011 e 2015, e o terceiro nos 50 metros, ao somar 558 pontos.

Numa prova disputada, o luso, que esteve presente em cinco Jogos Olímpicos, bateu os rivais pelo ouro por um ponto, com o letão Lauris Strautmanis, segundo, e o sérvio Damir Mikec, terceiro, a somarem 557, além dos 552 do ucraniano Viktor Bankin, quarto.

Na mesma prova, António Santos foi 21.º, com 532 pontos.

A Federação Portuguesa de Tiro já celebrou o feito de João Costa, lembrando que esta conquista o comprova, “mais uma vez”, como “um dos melhores atletas do mundo nesta disciplina”.

Depois de em 2021 somar um bronze na prova mista de 10 metros com pistola de ar comprimido, somou a 14.ª medalha em Europeus, a que se somam três pratas em Mundiais, um deles da ISSF, e muitos mais pódios em Taças do Mundo.

Portugal esteve presente com quatro atletas em Wroclaw, nos Europeus que terminam no fim de semana, e conseguiu também um quinto lugar, de outra atiradora olímpica, Joana Castelão, na prova de pistola a 25 metros.

■ SPORTING 2-0 TOTTENHAM

Sporting surpreende Tottenham em Alvalade isola-se no primeiro lugar

O Sporting venceu na terça-feira o Tottenham por 2-0, em jogo da segunda jornada do Grupo D da Liga dos Campeões de futebol, com dois golos que chegaram perto do final, apontados por jogadores que saíram do banco de suplentes.

No Estádio José Alvalade, no primeiro jogo de sempre entre as duas equipas, Paulinho, que tinha entrado em campo aos 76 minutos, deu vantagem ao Sporting aos 90, com Arthur Gomes, que entrou aos 90+2 para a sua estreia nos ‘leões’, a fixar o resultado aos 90+3.

Com este triunfo, o Sporting está na liderança do grupo com seis pontos, enquanto o Tottenham continua com três. Ainda hoje, o Marselha recebe o Eintracht Frankfurt, num duelo entre equipas ainda sem qualquer ponto.

O Sporting apresentou-se com três alterações na equipa inicial, com Rúben Amorim a chamar Pedro Porro, Matheus Reis e Morita para os lugares de Ricardo Esgaio, Neto e Rochinha, enquanto o Tottenham chegou a este jogo mais ‘fresco’, depois de a partida do fim-de-semana passado frente ao Manchester City ter sido adiada devido à morte da Rainha Isabel II.

Nos primeiros minutos, os ‘spurs’, com o central ex-leão Eric Dier a titular e um ataque entregue a Son, Richarlison e Kane, pressionaram os ‘leões’, que sentiram dificuldades em sair da zona defensiva, até ao minuto sete.

Esse foi o momento em que o Sporting conseguiu pela primeira vez sair rápido para o ataque, com Marcus Edwards, que fez a sua formação no Tottenham, a colocar a bola em Pedro Gonçalves, que rematou para defesa apertada de Lloris.

O jogo entrou depois numa fase mais equilibrada, até que aos 42 minutos Richarlison surgiu isolado após um passe de Harry Kane e introduziu a bola na baliza dos ‘leões’, mas o auxiliar assinalou fora de jogo, que foi confirmado pelo videoárbitro.

Já no período de descontos da primeira parte chegou a melhor oportunidade do Sporting, com Edwards a passar por vários adversários, a tabelar com Trincão e a surgir na ‘cara’ de Lloris, com o guarda-redes a conseguir evitar o golo com uma defesa de recurso.

Na segunda parte, o Tottenham voltou a entrar melhor e o lateral Emerson esteve por duas vezes perto de inaugurar o marcador, ambas servido por Kane, mas Adán superiorizou-se nos dois lances.

Os ‘leões’, aos poucos, foram equilibrando, com Ugarte importante na luta a meio-campo, e assustaram aos 67 minutos, com Pedro Gonçalves a tabelar com Edwards e à entrada da área a rematar fraco para defesa fácil de Lloris.

Depois dos 70 minutos, os treinadores começaram a mexer nas equipas, mas o jogo manteve-se equilibrando e foi já aos 90 minutos que o Sporting teve nova oportunidade de inaugurar o marcador, com Lloris a travar um remate perigoso de Pedro Porro.

Na sequência do canto, batido por Pedro Gonçalves, Paulinho, que tinha entrado na partida para o lugar de Trincão, saltou mais alto e cabeceou para o fundo da baliza, inaugurando o marcador.

O técnico Rúben Amorim de imediato fez mais duas trocas, lançando Ricardo Esgaio e Arthur Gomes, com o brasileiro, um minuto depois de entrar para a sua estreia na equipa, a receber uma bola na esquerda, a passar por todos os adversários que lhe surgiram na frente e a fixar o resultado final.

■ JUVENTUS 1 - 2 BENFICA

Benfica assegura 12.º triunfo da época

Cont. pág. 12.

praticamente a vencer. Logo aos quatro minutos, Paredes bateu um livre da direita, com o avançado Milik a ganhar nas alturas e a cabecear para o primeiro.

A equipa portuguesa sentiu o golo e aos 10 minutos a Juventus esteve perto de ampliar a vantagem, com Kostic a surgir solto ao segundo poste, mas a rematar ao lado da baliza de Vlachodimos.

Com o passar dos minutos, o Benfica conseguiu responder ao domínio inicial italiano e teve duas boas oportunidades, num cabeceamento de Gonçalo Ramos para defesa de Perin, aos 27, e num ataque rápido concluído por Rafa com um remate ao poste, aos 39.

Depois das duas ameaças, a equipa 'encarnada' acabou mesmo por conseguir chegar ao empate aos 43 minutos.

Alertado pelo videoárbitro, o alemão Felix Zwayer foi consultar as imagens e viu um 'pisão' de Miretti a Gonçalo Ramos na área italiana, assinalando uma grande penalidade que foi concretizada por João Mário.

Na segunda parte, a Juventus criou o primeiro lance de perigo, com Milik a rematar para defesa apertada de Vlachodimos, mas a resposta da equipa lusa foi letal, com David Neres a aproveitar uma recarga a um remate de Rafa para fazer o segundo, aos 55 minutos, dando a volta ao resultado.

O golo abalou a equipa transalpina, com o Benfica a dispor de várias oportunidades para ampliar a vantagem, com destaque para os remates perigosos de Rafa e Neres, que foram travados com dificuldade por Perin.

A Juventus apenas conseguiu voltar a causar perigo já dentro dos últimos 20 minutos, depois das alterações de Allegri, com Kean a enviar uma bola ao poste, aos 71, e Bremer a surgir solto na área aos 87, após passe de Di Maria, mas a rematar muito por cima.

Se este jogo era apontando com o primeiro grande teste ao Benfica de Roger Schmidt, a equipa 'encarnada' respondeu como tinha feito em todos os restantes jogos, com mais um triunfo.

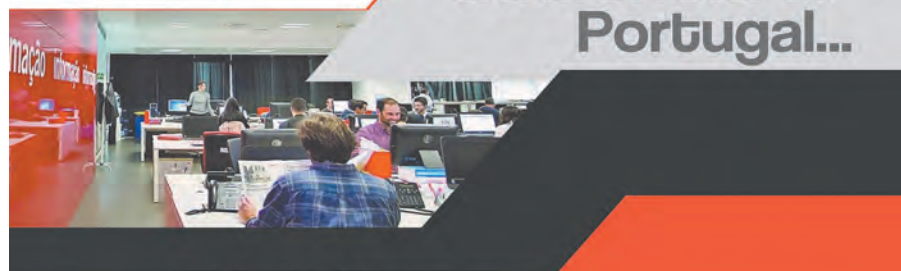
■ SELEÇÃO NACIONAL

Nova camisola para mundial do Catar 2022

■ GRÉCIA

Olympiacos confirma contratação de ex-porto

O futebolista colombiano James Rodríguez, antigo jogador do FC Porto, é reforço do Olympiacos para esta temporada, depois de ter rescindido com o Al-Rayyan, anunciou ontem o tricampeão grego, numa nota publicada no seu site oficial.

O médio de 31 anos regressa ao futebol europeu, agora para a Grécia, depois de dois anos e meio no Qatar, e vai utilizar a camisola número '10' do Olympiacos, equipa que iniciou a temporada sob o comando do português Pedro Martins, entretanto afastado do cargo.

■ FC PORTO 0 - 4 CLUB BRUGGE

FC Porto goleado no "Dragão" pelo Brugge

Um FC Porto irreconhecível saiu vergado na receção ao Club Brugge, por 4-0, em partida da segunda jornada do Grupo B da Liga dos Campeões de futebol, diluindo tremendamente a margem de erro pela continuidade na competição.

No Estádio do Dragão, no Porto, o espanhol Ferran Jutglà, de grande penalidade, aos 15 minutos, o ganês Kamal Sowah, aos 47, o dinamarquês Andreas Skov Olsen, aos 52, e o norueguês Antonio Nusa, aos 89, fizeram os golos de uma inesperada quanto implacável derrota dos campeões nacionais, a primeira ao nono embate caseiro com clubes belgas.

Com o quarto desaire consecutivo e o quinto encontro sem vencer na 'Champions', o FC Porto mantém-se sem pontos e na quarta e última posição da 'poule'.

Nem a passagem para um meio-campo em losango retirou previsibilidade aos pupilos de Sérgio Conceição, que foram acumulando perdas de bola em zonas de construção perto do intervalo, abrindo caminho para Sowah, aos 30 minutos, e Andreas Skov Olsen, aos 42, atirarem à figura de Diogo Costa, entre um 'tiro' ao lado de Hans Vanaken, aos 41.

O FC Porto introduziu Danny Loader e Toni Martínez no regresso dos balneários, mas a segunda etapa rapidamente virou 'pesadelo', desde logo aos 47 minutos, quando Jutglà, rodeado de três opositores, lançou Kamal Sowah, que se antecipou a Zaidu para o 2-0.

Cinco minutos depois, Bjorn Meijer fintou Pepê na esquerda e centrou para a emenda ao segundo poste de Skov Olsen, levando o Club Brugge a conferir contornos de escândalo ao desfecho.

Os campeões nacionais deitaram por terra qualquer esperança de reentrar na discussão, desonrando os pergaminhos exibidos em outras ocasiões na principal prova europeia de clubes.

Carl Hoefkens trouxe do banco o ex-benfiquista Roman Yaremchuk e Antonio Nusa, que fechou a contagem aos 89 minutos, logo após Raphael Onyedika ter alvejado o poste.

Na conferência de imprensa, Sérgio Conceição admitiu: "Faltou intensidade, agressividade, alegria no jogo e tudo aquilo que é a base da equipa, que já demonstrámos neste e em outros anos, bem como neste jogo em Madrid [derrota por 2-1], que foi elogiado por todos como uma exibição acima da média.

É difícil de explicar. Sei o que é que nos faltou e vamos analisar tudo e conversar com os atletas, porque estar neste clube não corresponde certamente a esta imagem. Depois, essas características, associadas à maturidade, têm de estar presentes na 'Champions'. Senão, com todo o respeito pelo futebol de um país que conheço e não é fácil, acontece aquilo que um clube belga conseguiu fazer em nossa casa. Não é normal nem habitual.

Podem-se arranjar mil e uma coisas para nos desculparmos. Não temos de nos desculpar, mas olhar para o jogo com o Estoril, que será difícil e importante na nossa caminhada. Há que perceber que com estes atletas já ganhámos a um rival direto e fizemos uma exibição muito acima da média em Madrid. Nem tudo estava uma maravilha e agora está mal.

Foi um dia realmente mau e difícil de aceitar, porque representamos um emblema com peso e história nesta competição e tem uma imagem completamente diferente desta que demos. Cá estamos para analisar este encontro e olhar já para o Estoril como uma final.

Tínhamos gente rápida para ferir o opositor, mas não fomos tão pressionantes na zona mais alta do campo e demos iniciativa ao adversário. Conseguimos no início roubar uma ou outra bola e sair com perigo para o ataque, onde definimos mal. A situação do penálti também é estranha, porque o Diogo [Costa] é talvez um dos melhores [guarda-redes] do mundo a jogar com os pés e meteu uma bola de forma precipitada numa zona que não pode. Houve uma hesitação do Pepe e a falta do João Mário. Tudo criou intranquilidade.

Depois do penálti, o Club Brugge aproveitou e saiu com perigo para o ataque. A equipa começou a sentir-se intranquila sem necessidade. Um erro pode acontecer e faz parte do jogo. O que não faz parte foi o que se passou depois disso. Não fomos equipa, mas a começar por mim. Não estou a fugir de nada. Assumo a responsabilidade e dou a cara perante todos. Cabe-me perceber que deste modo não se pode representar o FC Porto".

■ FC PORTO

Carro da família de Sérgio Conceição apedrejado à saída do Estádio do 'Dragão'

O FC Porto repudiou o ataque ao carro da família de Sérgio Conceição, ocorrido na terça-feira após a derrota com o Club Brugge, para a Liga dos Campeões de futebol, e lamenta "a falta de protecção das autoridades".

"O FC Porto repudia totalmente o ataque ao carro da família do treinador Sérgio Conceição, ontem [terça-feira] à noite, na saída do Estádio do Dragão", refere o clube num breve comunicado no seu sítio oficial na Internet.

O clube "lamenta, ainda, a falta de proteção das autoridades, e apela a que o autor ou autores deste acto selvagem sejam rapidamente identificados e responsabilizados".

Em causa está o apedrejamento à viatura em que seguiam a mulher do treinador dos 'dragões', Liliana Conceição, dois dos filhos, Rodrigo, que esteve no banco do jogo com os belgas, e Moisés, que actua no Leixões, mais as respectivas namoradas e que provocou o pânico nos ocupantes e alguns vidros partidos.

■ INCIDENTES EM FAMALICÃO

Fernando Santos altera seis 'peças'

António Silva, Florentino Luís ou Gonçalo Ramos e dos 'leões' Francisco Trincão ou Pedro Gonçalves, bem como Renato Sanches, que está lesionado.

Depois dos quatro jogos de Junho (1-1 em Espanha, 4-0 à Suíça, 2-0 à República Checa e 0-1 na Suíça), Portugal segue no segundo lugar do Grupo A2, com sete pontos, a uma da líder Espanha e com mais três do que os checos e quatro face aos helvéticos.

Nas duas últimas rondas, a formação das 'quinas' defronta os checos, em 24 de Setembro, em Praga, sem João Cancelo, que vai ter de cumprir um jogo de castigo, e fecha com os espanhóis, três dias depois, em 27, no Estádio Municipal de Braga, com ambos os jogos agendados para as 19:45 (em Lisboa).

A selecção lusa, vencedora da primeira edição da Liga das Nações, em 2019, precisa de vencer o agrupamento para chegar à 'final four' da terceira edição, sendo que a segunda foi conquistada pela França, numa final com a Espanha, em 2021.

A fase final da Liga das Nações realiza-se de 14 a 18 de Junho de 2023, com os vencedores dos quatro grupos da Liga A, sendo que os últimos de cada um dos agrupamentos descem à Liga B.

Lista dos 26 convocados:

- Guarda-redes: Rui Patrício (Roma, Ita), Diogo Costa (FC Porto) e José Sá (Wolverhampton, Ing).

- Defesas: Diogo Dalot (Manchester United, Ing), João Cancelo (Manchester City, Ing), Pepe (FC Porto), Rúben Dias (Manchester City, Ing), Tiago Djaló (Lille, Fra), Danilo Pereira (Paris Saint-Germain, Fra), Raphaël Guerreiro (Borussia Dortmund, Ale) e Nuno Mendes (Paris Saint-Germain, Fra).

- Médios: Rúben Neves (Wolverhampton, Ing), Vitinha (Paris Saint-Germain), Bruno Fernandes (Manchester United, Ing), João Mário (Benfica), Matheus Nunes (Wolverhampton, Ing), William Carvalho (Betis, Esp), Palhinha (Fulham, Ing) e Bernardo Silva (Manchester City, Ing).

- Avançados: Pedro Neto (Wolverhampton, Ing), João Félix (Atlético de Madrid, Esp), Diogo Jota (Liverpool, Ing), Ricardo Horta (Sporting de Braga), Cristiano Ronaldo (Manchester United, Ing), Rafael Leão (AC Milan, Ita) e Rafa (Benfica).

■ I LIGA

Famalicão responsabiliza pai da criança

Cont. pág. 12.

A SAD do clube famalicense lamenta "profundamente a situação vivida pela criança, que não merecia a exposição a que esteve sujeita e à qual o clube é totalmente alheio".

"Bem visível foi a mancha vermelha presente naquela bancada, onde não se encontravam, neste caso concreto, o pai e a criança. Nesse sentido, ao pai da criança foi transmitido pelos assistentes de recinto desportivo (ARD's) e pela PSP a impossibilidade de aceder com adereços da equipa visitante a uma bancada que não a afeta ao público visitante", lê-se.

O clube alega ainda que o pai da criança expôs o filho "em tronco nu" e que, "quando informado das condições de acesso e permanência no estádio (nas quais se inclui a permissão de utilização de adereços visitantes exclusivamente no setor visitante) pelo assistente de recinto desportivo no primeiro ponto de controlo antes da entrada, o pai da criança optou por retirar a camisola alusiva ao clube visitante do corpo do filho, expondo-o em tronco nu".

O Famalicão garante que este facto pode ser atestado "através dos elementos da segurança privada e segurança pública presentes no local, assim como pela gravação de videovigilância do evento", dizendo que o pai não procurou "uma alternativa para o seu acesso àquela bancada no cumprimento dos dispositivos regulamentares e legais".

Além disso, o Famalicão que refere que "o Relatório dos Delegados da Liga Portugal não relata qualquer incidente em matéria de segurança, tendo o Futebol Clube Famalicão sido, inclusivamente, felicitado pela equipa de Delegados da Liga presente no referido jogo por esse facto".

A sociedade reitera um "cumprimento exemplar das funções para as quais estavam contratadas" as forças de segurança e diz que no jogo esteve presente "o maior contingente policial jamais visto no estádio, por decisão única e exclusiva da Polícia de Segurança Pública, destacando-se que não houve nenhuma ocorrência a nível de segurança".

■ MOTO GP

Marc Marquez regressa à competição no grande prémio de Aragão

O piloto espanhol Marc Marquez regressa este fim de semana à competição, no Grande Prémio de Aragão de MotoGP, 110 dias depois do GP de Itália, última corrida em que participou, anunciou a Honda.

Marquez foi, entretanto, submetido a uma quarta operação ao braço direito, lesionado desde a segunda prova de 2020, em Jerez de la Frontera.

Depois de já ter participado nos testes que decorreram em Misano (San Marino) na semana passada, o oito vezes campeão mundial vai dar o passo final na recuperação.

"O objetivo para este fim-de-semana passa por continuar a melhorar a sua forma física com a mota e avaliar o rendimento durante a intensidade de um fim-de-semana de Grande Prémio e de uma corrida", lê-se no comunicado divulgado pela Honda.

O GP de Aragão é a 15.ª das 20 provas de 2022.

Marc Marquez ocupa a 15.ª posição do campeonato, com 60 pontos, a 151 do líder, o francês Fábio Quartararo (Yamaha), tendo disputado apenas seis corridas.

■ SC BRAGA 1 - 0 UNION BERLIN

SC Braga mantém-se invicto esta temporada

O Sporting de Braga somou ontem o segundo triunfo em outros tantos encontros no Grupo D da Liga Europa de futebol, ao vencer em casa o Union Berlim, líder da Liga alemã, por 1-0.

Vitinha, aos 77 minutos, marcou o golo do triunfo dos 'arsenalistas', que se mantêm invictos esta temporada, com apenas um empate em oito encontros oficiais.

Com este triunfo, o Sporting de Braga lidera o Grupo D, com seis pontos, os mesmos do Union Saint-Gilloise, que também venceu o Malmö (3-2), que se mantém com zero pontos, tal como os alemães.

Na conferência de imprensa, o treinador do SC Braga, Artur Jorge considerou "que foi um triunfo tão difícil quanto justo. Foi um jogo muito equilibrado, entre duas equipas intensas, um jogo mais físico e menos pensado na primeira parte, por isso com menos oportunidades de golo, nós tivemos a do Banza para fazer o primeiro.

Na segunda parte, com a entrada do André Horta e do Iuri Medeiros tivemos mais critério com bola. A equipa que começou foi para poder jogar esse tipo de jogo mais físico.

A chave do jogo terá estado na eficácia, fizemos o golo e vencemos diante de uma equipa muito difícil de ultrapassar e competente.

A equipa mostrou maturidade, mas também tem a ver com o que falámos com os jogadores. Tivemos uma solidez defensiva muitíssimo boa, não permitimos grandes oportunidades ao adversário, fomos uma equipa pragmática, discutimos o jogo conforme ele pedia e vencemos com mérito e justiça".

A Roma de José Mourinho, recebeu e venceu os finlandeses dos HJK Helsínquia, por 3-0.

Já a formação de Jorge Jesus, que se deslocou ao terreno do Rennes, em França, não foi além de um empate a duas bolas.

■ MOTO GP

Miguel Oliveira em 15.º nos treinos livres de Aragão

A caravana do grande prémio de velocidade desloca-se ao circuito de Aragão este fim-de-semana.

O piloto da Charneca da Caparica, que está de saída da KTM não foi além do 15.º lugar na segunda sessão de treinos livres, depois de ter sido 7.º na primeira.

O fim-de-semana será especial pelo regresso do 8 vezes campeão do mundo, Marc Marquez à competição.

■ FUTEBOL

Porto e Sporting são alvos de crime informático

O sítio oficial do Sporting e do FC Porto na Internet foram alvo de um ataque informático, que está a provocar "sobrecarga nos servidores" e a indisponibilidade de acesso, segundo ambos os clubes.

De acordo com o Sporting, o ataque é do tipo DDoS (Distributed Denial of Service), que consiste no envio de pedidos excessivos provenientes de vários computadores, também eles comprometidos.

"Esta 'inundação' de pedidos maliciosos tem como objectivo interromper o normal funcionamento do site, causando constrangimentos no acesso, podendo inclusive levar à indisponibilidade total do serviço", indica o clube de Alvalade.

Entretanto, ambos os websites já estão operacionais.

■ TENIS

Roger Federer anuncia final de carreira

O suíço Roger Federer, um dos melhores jogadores da história do ténis, detentor de 20 títulos do Grand Slam, vai terminar a carreira após a Laver Cup, aos 41 anos, anunciou ontem o antigo número um mundial.

"A Laver Cup, na próxima semana, em Londres, será o meu último torneio no circuito ATP", informou Federer, através das redes sociais.

A participação na Laver Cup, que se vai realizar em Londres, entre 23 e 25 de Setembro, marcará o fim da carreira do tenista suíço, que não compete desde 2021, devido a várias operações ao joelho.

Muitas figuras se manifestaram com a notícia, entre as quais, Rafael Nadal, que se declarou "triste mas privilegiado".

"Querido Roger, meu amigo e rival. Esperava que este dia nunca chegasse. É um dia triste para mim, pessoalmente, e para o mundo do desporto. Foi um prazer, mas também uma honra e um privilégio, poder partilhar todos estes anos contigo, vivendo momentos fantásticos dentro e fora do court. Tenho a certeza que vamos partilhar muitos mais no futuro, porque existem muitas coisas que ainda nos faltam fazer juntos. Por agora, desejo-te, com toda a sinceridade, toda a felicidade do mundo com a tua mulher e os teus filhos, que aproveites o que está por vir. Vemo-nos em Londres", pode ler-se.

✍O que foi notícia há
25 ANOS

LUSO-AMERICANO
PORTUGUESE-AMERICAN SEMIWEEKLY NEWSPAPER
MEMBER INTER-AMERICAN PRESS ASSOCIATION
Wednesday — Second class postage paid at Newark, NJ (USPS 322-000) — September 17, 1997 — Telephone (201) 589-4600 — Fax (201) 589-3848 — 50c

TELEVISÃO COM ANTENA PARABÓLICA DE 18 POLEGADAS

Supercanal Luso-Brasileiro vai cobrir América do Norte 'nos finais de 1997' 2

SENADOR JACK REED AO 'LUSO-AMERICANO'

É inconcebível que Portugal não tenha sido ainda aprovado para o Programa de Isenção de Vistos'

Julgamento de líder 'Sem Terra' (no dia 29) torna-se caso político no Brasil 18

Reciprocidade de direitos tirou algum brilho a visita de Sampaio ao Brasil 16

Alegadas irregularidades estão na origem do encerramento da Caixa de Crédito de Fall River 4

E.U./Bermudas representados no Conselho Permanente do Conselho das Comunidades 5

BENFICA PERDEU ONTEM COM O BASTIA.

Complexo desportivo previsto para o Ironbound poderá ser construído na área da Broad Street 2

■ Na edição de **17 de Setembro de 1997**, o jornal LUSO-AMERICANO destacava na capa a opinião do Senador Jack Reed de "ser inconcebível que Portugal não tivesse sido ainda aprovado no Programa de Isenção de Vistos para os EUA", em entrevista exclusiva ao jornal.

■ Supercanal Luso-Brasileiro cobriria as notícias relacionadas à América do Norte "nos finais de 1997".

■ Alegadas irregularidades estariam na origem do encerramento da Caixa de Crédito de Fall River (NJ).

■ Complexo desportivo previsto para o Bairro do Ironbound poderia ser construído nas imediações da Broad Street, em Newark (NJ).

■ Miniautocarro "The Loop" ligaria após 18 de Outubro o New Jersey Performing Arts Center (NJPAC) ao Bairro do Ironbound, em Newark (NJ).

■ Peregrinação e mobilização espiritual: O Papa João Paulo II visitou o Rio de Janeiro em Outubro para o II Encontro Mundial com as Famílias e abordou diversos temas religiosos e de cunho social.

■ Estados Unidos criariam fundo de investimento para pequenas e médias empresas em Angola.

■ Óbidos quis selo de qualidade para bordados locais.

■ Cinema: XXVI Festival de Cinema em Figueira da Foz reúne dezenas de cineastas de vários países. O número ultrapassou o atingido em qualquer uma das 25 edições anteriores. Os Estados unidos, com perto de uma dezena, e o Japão, com seis, foram os países mais representados por cineastas. Marcaram presença significativa filmes originários do Brasil, França, Canadá, Reino Unido (UK), Alemanha, Itália, Bélgica e Suiça.

■ Nova Iorque opôs-se ao prolongamento de uma pista do Aeroporto Internacional de Newark. Na ocasião, o "Mayor" Sharpe James mostrou-se indignado com a atitude do colega de Nova Iorque, Rudy Giuliani. O projecto custaria $92,4 milhões.

✍O que foi notícia há
50 ANOS

LUSO-AMERICANO
Portuguese-American Bilingual Newsweekly — Founded 1928
No. 1649 — 2nd class postage paid at Newark, N. J. — Week of September 14 to September 20, 1972 — Tel. (201) 589-4973 — 15 CENTS

Nova Miss América

Terry Anne Meeuwsen, Cantora e pianista, de 23 anos, do Estado de Wisconsin, vencedora do concurso para Miss América 73, realizado em Atlantic City no passado sábado.

Prémios do Concurso

Anabela Peixoto, a segunda concorrente mais votada (20,250 votos) no concurso de popularidade do Luso-Americano, visitou há dias as casas comerciais que cooperaram com o nosso jornal para receber e agradecer os valiosos prémios, oferecidos por estas firmas. Acima a vemos numa sala de amostras da S.A. LeArt Co., a ser cumprimentada pelo Sr. Carolino Santos Outor, proprietário da firma, depois de ter recebido um jogo completo de louça fina para sala de jantar para oito pessoas.

Anabela com o Sr. Sidney Grodman, proprietário da Oliphins Pharmacy, a maior farmácia de Newark, depois de ter escolhido dois electrodomésticos, visto o velho amigo Grodman a advertir que escolhesse o que quizesse naquela grande farmácia.

Anabela Peixoto e o Sr. João Pita trocam impressões e sorrisos durante a visita que a vencedora de Newark fez à grande padaria luso-americana, a Pitta's Bakery, onde além dos pastéis que se notam nos envidraçados, estavam em relêvo e prontos a sair quatro bolos de casamento. O bolo de casamento para a Anabela terá os cumprimentos da Pitta's Bakery e dos leitores do Luso-Americano que votaram por ela.

(Conclue na Página 4)

Fotos da Prospect Studio.

■ Na sua edição de **10 de Setembro de 1972**, o jornal LUSO-AMERICANO exibe na capa uma fotografia de Terry Anne Meeuwsen, cantora e pianista, de 34 anos, natural de Wisconsin, que foi coroada Miss América 73 durante o concurso realizado em Atlantic City (NJ).

■ Desporto: As selecções de S. Miguel e New Bedford (MA) defrontaram-se no Sargente Field.

■ Philadelphia Portuguese Club venceu o Torneio de Futebol de Riverside (NJ) por 3-0.

■ Anabela Peixoto foi vencedora do concurso de beleza em Newark (NJ).

■ A Paróquia Portuguesa de Hartford, da Igreja Nossa Senhora de Fátima, iniciou seis classes abrangendo aulas do ensino primário ao secundário. As crianças aos cinco anos receberiam o certificado do "kindergaten" para, automaticamente, ingressarem no primeiro ano nas escolas públicas.

■ O artista brasileiro Wanderley Cardoso apresentou-se em um espetáculo de variedades realizado no East Side High School no Bairro do Ironbound, em Newark (NJ). O evento também contou com a participação do ilusionista português Cardinal e o filho dele, Paulo, uma criança prodígio de 6 anos que tudo adivinhava e sabia.

■ Milhares de pessoas participaram da Procissão de Velas realizada em Bristol (RI), a qual homenageou a Virgem de Fátima. O sermão, proferido pelo Bispo de Providence, embora tenha sido iniciado no idioma português e terminado em inglês, emocionou inúmeros fiéis presentes ao evento religioso. Além disso, o encontro teve a participação do Monsenhor Rocha e reverendos auxiliares da Igreja de santa Elizabeth.

■ O Senador Estadual George Mendonça concorreu à reeleição no Distrito de New Bedford (MA), onde ele serviu previamente ao cargo durante 4 anos. Na época, as eleições primárias ocorreram no estado durante o mês de setembro e o eleitorado luso-americano foi visado por políticos locais.

✍O que foi notícia há
75 ANOS

ENALTECENDO A RAÇA — NEW JERSEY LUSO-AMERICANO — SERVINDO OS ESTADOS UNIDOS
Leading Portuguese Weekly in the United States
NEWARK, N. J., DOMINGO 14 DE SETEMBRO DE 1947 — CINCO CENTAVOS

Tarde... mas sempre veio!

CARTA DO "DIA MADEIRENSE" AO LUSO-AMERICANO. O RAIO X PARA OS POBRES DA MADEIRA

Colaboradora

MISS FERNANDA MARQUES

Os Portugueses de Tarrytown, N. Y.

Vão Representar Portugal nas Celebrações Promovidas em Honra das Nações Unidas

NOIVA

MISS ALMINDA DA CUNHA

A UNIAO PORTUGUESA BENEFICENTE TEVE O SEU CONGRESSO ANUAL

Em Portugal

ANTONIO T. DE LEMOS
AGENTE DE PASSAGENS
NOTARIO PUBLICO

■ Na sua edição de **10 de Setembro de 1947**, o jornal *LUSO-AMERICANO* destacou que luso-americanos residentes em Tarrytown (NY) e membros do Portuguese American Club representaram Portugal nas celebrações promovidas em homenagem às Nações Unidas (ONU). A delegação foi composta por Frank Vieira Jr., David Miranda, Diamantino Costa, José Nóbrega e Manuel Diogo. Para representar Portugal com danças e cânticos regionais, o evento contou com a presença de um grupo oriundo do Brooklyn (NY).

■ A União Portuguesa Beneficente (UPB) realizou o seu Congresso Anual em Cranston (RI). A sede geral da entidade ficava localizada na cidade de Pawtucket (RI) e tinha diversas sucursais. Na ocasião, o evento foi liderado pelo presidente geral da entidade, Augusto Gomes Brígido, e o secretário António Araújo.

■ Estado de New Jersey gastou $25,000 durante 14 anos com uma família portuguesa residente em Freehold. Na ocasião, o réu José Andrade foi intimado pelo Tribunal de Relações Domésticas do Condado de Monmouth, após ter sido acusado pela ex-companheira, Ethel, de ter faltado com os $25 semanais para o sustento dos filhos menores. Ele foi repreendido pelo então Desembargador John L. Montgomery por negligência para com a família dele e nunca ter procurado naturalizar-se desde a entrada de José Andrade nos Estados Unidos em 1916.

■ Boxeador brasileiro lutou em Newark (NJ). O pugilista António Carrino, natural do Rio de Janeiro, disputou contra o lutador Willy Coleman, de Paterson (NJ), no Meadowbrook, localizado na 695 S. Orange Avenue. Carrino treinou no Stillman's Gymnasium em Nova Iorque, sob a supervisão do gerente Jimmy White.

■ O nome do célebre Charlie Chaplin tornou-se destaque na imprensa mundial, após ter sido atacado pelo membro da Câmara dos Representantes dos EUA, John Rankin, do Mississipi, que pediu a deportação do famoso comediante britânico. Na ocasião, o político alegou que o estilo de vida dos acto-

UNIVERSIDADE DE STAMFORD

Como 'sobreviver' a uma noite mal dormida

São muitos os factores que podem prejudicar uma boa noite de sono, seja qual for o motivo, pelo que é provável que passe o dia a bocejar.

Para o ajudar, a revista 'Self', falou com uma especialista em sono, que deu dicas essenciais para conseguir 'sobreviver' a um dia como este.

Fiona Barwick, directora do programa 'Sleep & Circadian Health', da Universidade de Stamford, nos Estados Unidos, explica o pode (e deve) fazer se não dormiu nada ontem.

É importante que resista à vontade de dormir até mais tarde, mesmo que não tenha conseguido descansar as horas todas, por isso, afaste-se da cama.

É que dormir para lá da hora em que acorda, normalmente, influencia o seu ritmo circadiano e o seu ciclo de sono, diz a especialista.

Acrescentando que, ritmo circadiano, é o termo dado a um ritmo biológico, que varia durante as 24 horas do dia e define o nosso comportamento, incluindo as alturas em que nos sentimos mais despertos ou cansados.

Por isso, acordar sempre, mais ou menos, à mesma hora, todos os dias, é uma óptima forma de garantir que o seu ritmo é regular, o que vai acabar por ajudá-lo a dormir melhor.

Além disto, a especialista diz que é a partir do momento em que saímos da cama que, começamos a desenvolver a vontade de voltar a dormir, por isso, adiar muito esse momento vai prejudicar o sono da noite seguinte.

Para 'acordar' o cérebro de manhã procure o sol - estimula a produção de dopamina, hormona do bem-estar, e ajuda a suprimir a melatonina, a hormona que provoca sono. Se conseguir sair de casa e dar uma volta, no exterior, vai sentir-se ainda melhor.

Só precisa de caminhar durante cinco minutos para se sentir mais acordado.

Também pode ajudar fazer uma sesta, à tarde, porque segundo a especialista, todos sentimos uma redução de energia, por volta das 12 e as 18 horas.

Dormir neste horário, uma curta sesta, pode fazê-lo sentir-se melhor e mais descansado.

No entanto, se não gostar de sestas, pode ir dar mais uma pequena caminhada, neste período de tempo, também lhe vai fazer bem.

É um estimulante melhor que a cafeína, diz Fiona Barwick.

Tente ir para a cama uns minutos, ou horas, mais cedo na próxima noite (ou próximas noites).

O corpo adapta-se a umas horas a menos de sono, no entanto, tem de lhe dar oportunidade para recuperar.

Segundo a especialista, é importa priorizar o sono na noite seguinte, por isso, pode ser uma boa ideia ir dormir ligeiramente mais cedo do que o normal.

Diferentes estudos dizem, afirma Fiona Barwick, que dormir mais nas duas noites, após uma noite mal dormida, ajuda as pessoas a recuperar muito mais rápido.

UNIVERSIDADE AUSTRALIANA

Consumo de fruta pode reduzir risco de diabetes

Comer pelo menos duas porções de fruta por dia tem sido associado a um risco 36% menor de diabetes tipo 2, descobriu um novo estudo.

Realizado por investigadores da Edith Cowan University, na Austrália, e publicado no 'Journal of Clinical Endocrinology and Metabolism', o estudo revelou que as pessoas que comeram pelo menos duas porções de fruta todos os dias tiveram medidas mais altas de sensibilidade à insulina do que aquelas que comeram menos de metade.

A diabetes tipo 2 é uma preocupação crescente de saúde pública, com cerca de 451 milhões de pessoas em todo o mundo a viverem com a doença, enquanto outros 374 milhões correm maior risco de desenvolver a doença.

Para o principal autor do estudo, Nicola Bondonno, as descobertas oferecem novas evidências sobre os benefícios da fruta para a saúde.

"Encontramos uma associação entre a ingestão de fruta e marcadores de sensibilidade à insulina, sugerindo que as pessoas que consumiram mais destes alimentos tiveram que produzir menos insulina para reduzir os seus níveis de glicose no sangue", explica.

"Isso é importante porque níveis altos de insulina circulante podem danificar os vasos sanguíneos e estão relacionados não apenas com a diabetes, mas também com a hipertensão, obesidade e doenças cardíacas. Uma dieta e um estilo de vida saudáveis, que incluam o consumo de fruta inteira, são uma óptima estratégia para reduzir o risco de desenvolver diabetes tipo 2."

O estudo examinou dados de 7.675 australianos e avaliou a ingestão de fruta e de sumos e a prevalência de diabetes após cinco anos.

E embora tenham sido encontrados benefícios para o consumo de fruta, não foi observada a mesma relação benéfica para os sumos.

"Maior sensibilidade à insulina e menor risco de diabetes foram observados apenas nas pessoas que consumiram fruta inteira, não em sumo", o que acontece provavelmente "porque o sumo tende a ter muito mais açúcar e menos fibras".

Não é ainda, no entanto, claro de que forma a fruta contribui para a sensibilidade à insulina, mas é provável que seja multifacetada.

Cuidados na hipertensão arterial

A tensão arterial corresponde à pressão com que o sangue circula dentro das artérias, sendo esta pressão normal, garantindo a circulação correta do sangue para todo o organismo. O problema surge quando a pressão arterial ultrapassa os valores normais de forma crónica, levando o coração a um maior esforço para bombear o sangue. Este problema corresponde, então, à hipertensão arterial. Este aumento provoca danos no organismo, elevando o risco de desenvolver doenças cardiovasculares, como acidente vascular cerebral (AVC), mas, também, insuficiência renal e cardíaca, arritmia e demência. Na presença de outros fatores de risco cardiovasculares, como diabetes e obesidade, a probabilidade de desenvolver complicações aumenta. Muitas pessoas desconhecem que têm pressão arterial alta devido à ausência de sintomas, acabando por não ser tratada, mas os danos nas artérias e em vários órgãos ocorre igualmente. Por isso, é importante fazer medições regulares. Na prevenção e tratamento é fundamental adotar um estilo de vida saudável, como: alimentação equilibrada, peso corporal saudável (reduzi-lo se em excesso), aumentar a atividade física, não fumar e diminuir a ingestão de bebidas alcoólicas. Reduzir o consumo de sal é importante, pois é uma das principais causas para o desenvolvimento desta doença. Prefira ervas aromáticas e especiarias como temperos para preparar pratos igualmente saborosos. Otimize o consumo de hortícolas e frutas, prefira laticínios com teor de gordura reduzido, consuma moderadamente cereais integrais, peixe, aves, sementes e frutos secos, reduza a ingestão de carnes vermelhas, produtos açucarados e gorduras de fraca qualidade. Com estes comportamentos alimentares consegue-se uma ingestão de sal reduzida e um aporte adequado de potássio - mineral essencial para regular a pressão arterial.

MARTA DIAS NUTRIÇÃO
Marta Dias, Nutricionista | C.P. Nº: 0176N
da Ordem dos Nutricionistas
Consultas de Nutrição Online
nutricionista.mdias@gmail.com

MADEIRA

Madeira, Portugal Welcomes Direct Flight Service from New York City to Funchal

Madeira Promotion Bureau and SATA Group are pleased to announce the permanent continuation of the direct flight between New York (JFK) to Funchal (FNC). With a flight time of approximately seven hours, this direct flight makes Madeira even more accessible for Americans looking for a European island vacation with an impressive enogastronomic scene, outdoor adventure, and rich culture and history. The non-stop flight will operate via SATA Azores Airlines year-round starting on November 3, 2022.

The relaunch of this flight is a direct result of the success of its initial launch in Fall 2021, which marked the first-ever direct flight to Madeira from a U.S. gateway.

The Portuguese island paradise of Madeira is located amid the Atlantic ocean, with impressive scenery across 300 square miles of mountains, valleys and beaches. Boasting spring-like weather year-round, the archipelago offers a wide range of offerings for travelers, including five-star accommodations, Michelin-starred restaurants, and award-winning Madeiran wines and cuisine. With the flight schedule allowing travelers to plan for an idyllic seven-day trip to explore all the island has to offer, there has never been a better time to visit.

During the International Air Transport Association (IATA) winter period, the new flight will depart weekly from New York on Thursdays at 9:20 p.m. (local) and arrive in Madeira at 8:35 a.m. (local) on Fridays. The flight from Madeira back to New York is scheduled to depart on Fridays at 5:05 p.m., arriving in New York at 7:55 p.m.. This flight schedule will adjust as the IATA summer period begins in March 2023, departing from New York on Mondays at 8:55 p.m. (local) and arriving in Madeira at 9 a.m. (local) the following day. The return flight will depart from Madeira on Tuesdays at 4 p.m. and arrive in New York at 6:50 p.m.

GODARD

Jean-Luc Godard: Legendary film director dies at 91 by assisted suicide

Film director Jean-Luc Godard, who spearheaded the revolutionary French New Wave of cinema, has died at 91.

Godard burst onto the scene with 1960's À bout de souffle (Breathless), which started a run of acclaimed releases that rewrote the rules of film and influenced directors from Martin Scorsese to Quentin Tarantino. A family representative said he died by assisted suicide in Switzerland.

French President Emmanuel Macron said Godard "had the vision of a genius". In a tribute on Twitter, Mr Macron wrote: "He was like an apparition in French cinema. Then he became a master of it.

"Jean-Luc Godard, the most iconoclastic of New Wave filmmakers, invented a resolutely modern, intensely free art. We have lost a national treasure, a man who had the vision of a genius."

Godard's legal advisor Patrick Jeanneret told the AFP news agency that the Franco-Swiss film-maker "had recourse to legal assistance in Switzerland for a voluntary departure as he was stricken with 'multiple invalidating illnesses', according to the medical report".

UN

UN says 50 million people worldwide stuck in 'modern slavery'

Children are victims of modern slavery around the world

The number of people trapped in forced labor or forced marriage and other crises has swelled by a fifth in recent years to about 50 million on any given day, the United Nations' International labor Organization (ILO) said on Monday.

The study by the UN agencies for labor and migration along with the Walk Free Foundation found that at the end of last year, more than half of those had been forced to work against their will and the rest forced into marriage, the ILO said.

That means nearly one out of every 150 people in the world are caught up in modern forms of slavery, the report said.

Both came under its definition of modern slavery as they involved people who "cannot refuse or cannot leave because of threats, violence, deception, abuse of power or other forms of coercion", it added.

The UN had set a goal to eradicate all forms of modern slavery by 2030, but the number of people caught up in forced labor or forced marriage ballooned by 10 million between 2016 and 2021, according to a new report.

The situation had been exacerbated by the COVID-19 pandemic, which worsened conditions and swelled debt levels for many workers, as well as armed conflicts and climate change, leaving people in extreme poverty and forcing more to migrate, the agency said.

"I think, by and large, that we simply relaxed our efforts. We've taken our eye off the ball when it comes to forced labor," ILO Director General Guy Ryder told the Reuters news agency, calling for improvements in recruitment practices and labor inspections.

He said trade measures, such as a ban on products and imports made with forced labor currently under review by the European Union, could also help.

Modern slavery is present in basically every country, with more than half of cases of forced labor and a quarter of forced marriages in upper-middle-income or high-income countries.

"It would be a mistake to believe that forced labor is solely the problem of poor countries," Ryder told the AFP news agency.

Migrant workers are more than three times as likely as locals to be affected, the ILO said.

The ILO also said women and children are by far the most vulnerable. Children account for one out of five people in forced labor, with more than half of them stuck in commercial sexual exploitation, the report explained.

But the report also said 14 percent of those in forced labor were doing jobs imposed by state authorities, voicing concern about the abuse of compulsory prison labor in many countries, including the United States.

It also pointed to grave concerns raised by the UN rights office about "credible accounts of forced labor under exceptionally harsh conditions" in North Korea.

FLORIDA

Amid a U.S. teacher shortage, Florida turns to military veterans

So many Florida teachers have abandoned their profession in recent years that the state is inviting military veterans with no prior teaching experience to lead classrooms while they earn education credentials.

Elsewhere across the United States as school resumed this August and September, districts have beamed virtual teachers into classrooms from several states away and offered bonuses to lure back retirees.

Education experts say teacher shortages they have been warning about for years grew worse during the coronavirus pandemic, when teachers who did not die or become gravely ill faced new stresses such as remote learning or exposure to potentially sick students.

To make up for the shortage, Florida Governor Ron DeSantis signed the Military Veterans Certification Pathway into law on June 9 after it sailed through both houses of the Florida legislature without any opposing votes. The law gives qualifying veterans a five-year teaching certificate and allows them to work as teachers while they earn their bachelor's degrees.

In Florida, which according to the National Education Association has about 195,000 public schools instructional staff and an average daily attendance of 2.5 million students in 2021, 282 veterans applied to the Military Veterans Certification Pathway as of Aug. 24.

The measure has generated both enthusiastic support and sharp criticism, typical in a time of deep division in the United States around education and other issues.

RIDERS

Rolling thunder's ride for freedom XXVI To take place September 18th

The Union County Board of County Commissioners would like to invite all residents to Ride for Freedom XXVI, hosted by Rolling Thunder Inc.®, New Jersey Chapter 2 on September 18th.

"Each year, we gather to watch this amazing event, that brings awareness to the sacrifices that were made by so many," said Commissioner Chair Rebecca Williams. "It is truly impressive to see how many bikers and spectators come out to support this ride. I hope everyone to see everyone join us in cheering them on."

Departing from Warinanco Park on to St. George's Avenue in Roselle, kickstands will go up and the motorcycle rides will begin at 11:30 a.m. sharp.

Registration is $10 per motorcycle and all benefits will go to the NJ Vietnam Veterans' Memorial Foundation & Vietnam Era Museum.

Residents and visitors are highly encouraged to come out and watch.

ESSEX COUNTY

'Outraged' protestors to march after reported plea deal in murder of N.J. teen

Supporters and family members of Moussa Fofana, a Maplewood teenager shot and killed last year, are scheduled to hold a march Thursday to protest a reported plea deal in the case of his alleged murderer.

Moussa Fofana, 18, was a senior at Columbia High School who played on the boy's soccer team. He was shot and killed at Underhill Sports Complex on the night of June 6, 2021, police said.

The teenager was pronounced dead at the scene, not far from the soccer field where he played.

A 20-year-old Newark man, Yohan Hernandez, told police he fired a gun after someone took a swing at him as he tried to protect himself and his younger brother, according to court documents and his attorney.

Police arrested Hernandez in connection with the case in August 2021. He is charged with murder, aggravated assault, unlawful possession of a weapon and possession of a weapon for an unlawful purpose.

Hawa Fofana, Moussa's mother, said the Essex County Prosecutor's Office told her last month they struck a plea deal in the case that would give Hernandez 15 years in prison if he pleaded guilty.

"Right away, I started crying," Fofana said.

The Essex County Prosecutor's Office did not immediately respond to a request to comment.

Sterling Kinsale, Hernandez's public defender, was not immediately available for comment.

Richard Pompelio, one of the attorneys representing the Fofana family, said the prosecutor's office confirmed to him they had reached a plea deal with the defendant about a week after telling Moussa Fofana's mother.

Pompelio said he isn't happy with the deal. "It was not done appropriately," he said, adding that the prosecutor's office didn't notify him of the meeting with Fofana.

A hearing on the plea deal is scheduled for Sept. 22, according to the protest organizers.

Family members, friends and supporters will gather outside the school at 5:30 p.m., organizers said.

UNION COUNTY

Union County to Host "Brunch and Boost 2022" on September 30

The Union County Department of Human Services and the Division on Aging invite residents ages 60 and older to "Brunch and Boost 2022". This special event geared towards Union County's senior residents will take place on Friday, September 30 from 10:30 a.m. to 2:30 p.m. at the Union Township Senior Center, located at 652 Rahway Avenue in Union Township.

"Union County wants to provide access to healthy habits and proactive health care," said County Commissioner Chair Rebecca Williams. "Brunch and Boost 2022 provides an excellent opportunity for our senior community to socialize and connect with local community partners. We encourage all eligible residents to come out and benefit from the vaccinations, health screenings and other offerings at this event."

This event is free to attend and no registration is necessary. Attendees will have access to the following, free of charge:

- The latest COVID-19 vaccines & boosters (ID Required)
- Blood pressure screenings
- Access to community programs and vendors providing information and connections to home care and legal services, home maintenance programs, etc.
- An indoor brunch buffet
-Special giveaways and raffles

For more information about "Brunch and Boost 2022", contact the toll free number, 888-280-8226.

The Union County Division on Aging is tasked with connecting State, County and local government communities and residents through advocacy and innovation. It is the recognized lead agency for ADRC (Aging & Disability Resource Connection), the statewide system that coordinates access to services, care management and support services for older adults and the disabled. The office is part of Union County's Department of Human Services and is responsible for leading the charge in providing information, referral and assistance to older adults, their caregivers, provider agencies and the general public who are in need of services and support. For more information, visit: or visit: ucnj.org/dhs/aging/.

To contact the Union County Department of Human Services, residents can use the online contact form at ucnj.org/dhs, email the DHS Action Line at DHSaction@ucnj.org, or call 908-527-4847.

Protect yourself during Flu season Get your free Flu shot for 2022

The Union County Board of County Commissioners encourages all residents to get their seasonal flu shot as soon as possible this year. Free flu shots will be dispensed at clinics run by the Office of Health Management at locations throughout Union County beginning on Saturday, September 24th. Persons with health insurance are advised to visit their local pharmacy or doctor's office to receive their flu shot.

"Please protect yourself and your family, and help prevent unnecessary trips to a doctor or hospital emergency room by getting a free flu shot," said Commissioner Chair Rebecca Williams. "Protection against seasonal flu is more important than ever before, due to the COVID-19 pandemic. Public health experts are concerned that medical resources could be overwhelmed if a seasonal flu outbreak combines with the COVID-19 crisis."

The free flu shot clinics are open to all Union County residents ages 9 and up. Children ages 4 through 8 can also use Union County's free flu shot clinics if they have previously received 2 flu shots, in accordance with guidance from the CDC. Appointments are strongly encouraged, and residents can schedule an appointment online by visiting www.ucnj.org/flu or calling 908-613-7829. Walk-ups will be seen on a time-allowing basis.

This year, the free flu shot clinics will also be offering all formulations of the COVID-19 vaccine. As per the CDC, it is safe to receive both shots on the same day, if needed.

The following clinic dates have been scheduled:

- Saturday, September 24 at Plainfield High School, Plainfield, 9am-12pm
- Thursday, September 29 at Warinanco Sports Center, Roselle, 3-7pm
- Monday, October 3 at Shady Rest Golf Course, Scotch Plains, 3-6pm
- Saturday, October 15 at Linden Health Fair, 10am-1pm
- Monday, October 17 at Roselle Borough Hall-Council Chambers, 4-7pm

Any Union County resident may visit any of these clinics, regardless of their town of residence. To prepare for a visit to Union County's flu shot clinics, residents are advised to review the fact sheet issued by the CDC in English, Spanish, and other languages at https://www.immunize.org/vis/ (select "Influenza, inactivated" from the vaccine index).

Masks are required when visiting one of Union County's clinics. Persons who have a fever, coughing, sneezing, or other signs of illness will not be admitted to a clinic site.

For additional updates, visit the "Upcoming Flu Drives" page on the County website, at ucnj.org/flu.

Children and adults in need of a variety of standard immunizations can visit Union County's Immunization Center at 40 Parker Road in Elizabeth. Please note that there is no income eligibility requirement for the COVID-19 or seasonal flu vaccines. Other immunizations are available on an income-eligible basis. For more information, call the Immunization Center at (908) 965-3627 or (908)965-3868.

For all Union County programs and services, visit ucnj.org, call the Public Info Line, (877) 424-1234, email info@ucnj.org, or use the online Contact Form.

Classificados

Anuncie: LusoAmericano
(973) 344.3200
www.lusoamericano.com

• Aluga-se • Correspondência • Vende-se • Oferece-se • Precisa-se • Procura-se •

ALUGA-SE

Apartamentos

ELIZABETH - apto. com 5 quartos, 2 banhos. 1 1/2 mês de caução. Não animais. Vago 1º de Outubro. Tel. 973-803-6351, das 9am-9pm

ELIZABETH - apto. no 1º piso c/2 qtos., banho, cozinha e sala. Util. sep. Não animais. Contactar 908-247-7581

HARRISON - apto. no 5 Franklin Ave., 3º andar, c/3 qtos., sala, cozinha, banho e lavandaria. $1650 + 1 mês de caução. Util. sep. Vago. 908-413-0346 ou 908-413-0553

HILLSIDE - apto. renovado no 2º andar c/2 qtos., sala e cozinha. $1,950 + 1 1/2 mês de caução. Util. sep. Vago. Tel. 908-482-0335, falar inglês.

IRONBOUND - apto. no 68 Napoleon St., c/3 qtos., sala, cozinha e 2 banhos. $2,500. Tel. 862-377-8484

IRONBOUND
45 MONROE ST.
Apto. de 1 qto. no 3º andar, 2 lances de escadas. Sem máquinas de lavar/secar. Util. sep. Não animais. Não fumadores. Vago 1º de Outubro. A 1 bloco da Ferry St. A pouca distância a pé da Penn Station. $1,375/mês + 1 1/2 mês de caução. Tel. Por favor enviar email
jarruda@njcpas.com

KEARNY - apto. c/4 divisões, fogão, aquecimento, chão em madeira, mosaíco e parque. Não animais. Ideal para casal. Tel. 973-727-6596 ou 973-538-6650

LINDEN - apto. renovado c/1 qto., sala e cozinha. Util. sep. Não fumadores ou animais. $1,500 Tel. 908-403-7810 deixar mensagem

NEWARK - apto. pequeno c/ 1 qto., sala, cozinha e banho. Ideal p/2 pessoas ou casal. 1 mês de caução. Vago 1º de Outubro. Tel. 973-445-7886

* Erros tipográficos: o jornal deve ser notificado no prazo máximo de 1 dia.

* Cancelamento de anúncios: não haverá reembolso, apenas será dado crédito para futura publicação.

ALUGA-SE

Espaço Contentor

ESPAÇO EM CONTENTORES
Contentores Consolidados
Aceitam-se viaturas (automóveis, motos, moto-4, barcos, etc.)

VILARINHO DO BAIRRO	24 SETEMBRO
STA EUG. DE RIVEIRA, LA CORUNA	24 SETEMBRO
MURTOSA	1 OUTUBRO
MURTOSA	22 OUTUBRO
CARTAXO	22 OUTUBRO
CALDAS DA RAINHA	22 OUTUBRO
MARRAZES, LEIRIA	22 OUTUBRO
MEALHADA	22 OUTUBRO
POUTENA, VILARINHO DO BAIRRO	29 OUTUBRO
FEBRES, CANTANHEDE	29 OUTUBRO
GAFANHA DO CARMO	29 OUTUBRO
STA. JOANA, AVEIRO	29 OUTUBRO
BRANCA, ALBERGARIA-A-VELHA	29 OUTUBRO
GOUVEIRA	5 NOVEMBRO
MANGUALDE	5 NOVEMBRO
CARREGAL DO SAL	5 NOVEMBRO
TONDA, TONDELA	5 NOVEMBRO
MURTOSA	5 NOVEMBRO
MEADELA, VIANA DO CASTELO	12 NOVEMBRO
VILA NOVA DE CERVEIRA	12 NOVEMBRO
VALENCA DO MINHO	12 NOVEMBRO
PAREDES DE COURA	12 NOVEMBRO
REQUEIJO, ARCOS DE VALDEVEZ	12 NOVEMBRO

PINTO TRADING
Tel: 973.344.8499

Quartos

IRONBOUND - quarto na East Kinney St. p/homem, não fumador. Util. incl. $600 + $700 caução. 973-704-1213 depois das 11am

KEARNY - quarto renovado e mobilado para mulher. Tem micro-ondas e frigorífico. A 1 quadra da Kearny Ave. Util., tv e wifi incl. Não fumadores. Não animais. 201-538-8091

OFERECE-SE

SENHOR - oferece-se para fazer renovações de banhos e serviços de canalizador "plumbing", cerâmica, "pavers", escadas de tijolos e pintura. Tel. 201-283-2221

SENHOR - oferece-se p/trabalhos com sistema de "basement waterproofing", instalação de pisos laminados e pintura geral. Tel. 973-420-5373

SENHOR - p/fazer serviços de construção como renovações, "framing", "sheetrock', cerâmica e banhos. C/seguro. Tel. 551-274-4060 ou texto

PRECISA-SE

AJUDANTE DE COZINHA - para restaurante no Ironbound. Para mais info. tel. 973-589-8682

CONDUTORES
c/experiência, c/ou sem CDL B. **PESSOAS** p/trabalhar em armazém e **MECÂNICO** (diesel).
Dirijam-se a
527 Pennsylvania Ave., Elizabeth, NJ.
Tel. 908-370-1744
entre 9am-5pm.

PRECISA-SE

ASSISTENTE
para consultório de dentista em Roselle Park, NJ
Deve estar legal p/trabalhar, ser dinâmica, profissional, ter boa aparência e vontade de progredir na carreira. Dá-se preferência a candidatos c/formação e bilingue em Português/Inglês.
Enviar currículo para:
kfiledoc@yahoo.com

BATE-CHAPAS - c/exp. e ferramenta própria e preparadores de pintura c/exp. Bom salário e benefícios. Newark Autobody. Tel. 973-980-2242

BATE-CHAPAS - com ferramenta própria. Wieland Auto Coach, 1027 North Wood Avenue, Linden, NJ. Tel. 908-486-1144 e pergunte sobre o bónus de entrada!

BATE-CHAPAS - com experiência para oficina em Clark, NJ. Dá-se seguro de saúde e "profit sharing". Por favor tel. 732-574-9133

BATE-CHAPAS - com experiência e com ferramenta própria. Para mais informações tel. 973-344-8750

Companhia de mármore e granito procura
Instalador de Bancadas "Countertops"
com ou sem experiência para trabalho em Union, NJ. Tel. **973-220-6625 ou 908-686-4500**

CONDUTOR - p/"dump truck". Deve ter exp. e carta de condução válida sem transgressões (classe A ou B). Trabalho diário. Tel. 973-220-2027

CONDUTOR - com CDL classe A e com 1 ano de exp., p/trabalhos de longa distância e locais. Mais informações contactar 973-477-5060

MECÂNICO
Especializado em reparações de empacotadoras /transportadoras/empilhadeiras/carregadeiras. Salário negociável. Companhia de reciclagem em Newark.
Tel. **973-732-3704,** Thiago

OPERADOR/CONDUTOR DE MÁQUINAS PESADAS CLASS A OU B
ADLER
Deve estar disposto a viajar e trabalhar fora do estado de NJ.
Bom salário e horas extras, seguro de saúde, 401K e férias remuneradas.
TRABALHADOR
com carta de condução.
Ligue para 973-508-1490, Geneci

PRECISA-SE

CONDUTORES
COM CDL CLASSE B
Com exp. em conduzir camião c/atrelados para companhia de produtos alimentares. Têm que ter carta de condução sem transgressões e saber falar inglês. **Dirija-se a Antonio Mozzarella Factory, 631 Frelinghuysen Ave. Newark, NJ.**
Tel. 973-353-9411

SILVIA'S TAILORING
em **Metuchen** precisa de
COSTUREIRA
com experiência em alterações.
Tel. **732-425-3878**
deixar mensagem

COZINHEIRO - chefe, com experiência para bar/lounge pequeno em Newark, NJ. A 2 quadras da Penn Station. 973-470-0721

COZINHEIRO - com experiência em comida portuguesa. O Pipo no 350 Chestnut St, Newark, NJ ou tel. 201-993-0505

EMPREGADA - p/herbanária em Newark. Tem que falar inglês, português/espanhol e ter conhecimento de computador e contabilidade. Tel. 201-207-2260, depois das 6pm

EMPREGADO - de mesa c/experiência e que fale Português, p/restaurante localizado em Newark (Ironbound). Bom salário. Dirija-se ao 637 Market St. Newark, NJ

EMPREGADO(A) DE BAR - e balcão com experiência e que fale inglês, para "bar/lounge" em Newark, a 2 quadras da Penn Station. 973-470-0721

EMPREGADO(A) DE MESA - para o restaurante Rincon de España no 616 Broadway, Bayonne, NJ. Treina-se se for necessário. 201-823-0660

ENCARREGADA(O) - para churrasqueira em Colonia, e para atendimento ao cliente. Tem que falar inglês e português. Tel. 908-764-4847

MECÂNICO - para oficina de de automóveis em Newark, NJ. Por favor contactar 973-289-4283

PRECISA-SE

HOMENS - para "framing" com alguma experiência, e conhecimentos em conduzir máquinas electricas e usar pistola a ar. 973-497-0858

MECÂNICO - para companhia de construção c/exp. em máquinas grandes e pequenas e camiões. Tel. 908-616-9224

MECÂNICO - com exp. para equipamento de construção ("heavy duty") com carta de condução. Tel. das 8:30am às 4:30pm para 973-466-0222

MECÂNICOS - para camiões a gasóleo. Têm de ter exp. e ferramenta própria. Newark, NJ. Tel. 908-838-2302 ou 908-413-5396

PEDREIRO - ou ajudante com exp. em "blocks", cimento e "pavers", com carta de condução válida. Bom salário e entrada imediata. Tel. 732-888-9404

PEDREIROS - e serventes c/exp. em blocos, cimento e "pavers". Prefere-se com carta de condução válida. Bom salário. Tel. 908-907-3592

PEDREIROS - e serventes com exp. em blocos, "bricks". Também precisa-se de serventes c/exp. em operar "fork-lift". Tel. ou enviar texto para 973-445-0619

PESSOA - para polir e fazer montagem de automóveis, com experiência e ferramenta própria. Tel. 973-344-8412

PRECISA-SE

PINTOR - para pintar apartamentos. Tem que ter experiência e transporte próprio. Tel. 908-666-2028

SENHORA - para cuidar de senhor idoso: cozinhar, dar banho e fazer limpeza de casa. Tem de falar português. Na área do Ironbound. Tel. 201-259-0861

SENHORA - que fale português para ajudar e fazer companhia diariamente a senhora idosa no Ironbound. Tel. 908-295-5591

TÉCNICOS DE HVAC - com experiência e carta de condução. Tel. 973-589-8480

TRABALHADOR
tempo inteiro ou parcial, para estaleiro localizado em New Rochelle, NY, para pintar fundos de barcos, "powerwash", limpar e outros trabalhos no estaleiro. Tem que falar inglês. Por favor tel. entre as 9am e as 4pm para **914-636-1122**

TRABALHADORES - c/exp. em pavimentação e betão ("paving/concrete"). De preferência c/carta de condução. Treinamos! Tel. 732-816-7651

VENDEDOR - para juntar-se à nossa empresa de productos de cabelo. Tempo inteiro. Tem que falar inglês Exp. não é necessária. Staten Island Mall. 201-972-0354, Tzvi

Crown Bank com sede em Elizabeth procura
PESSOA HABILIDOSA "HANDYMAN" TEMPO PARCIAL
- Funções inclui manutenção geral e reparações em várias sucursais, incluindo reparações de mecânica, eléctrica, hidráulica, carpintaria e jardinagem
- Ferramenta e veículo próprio, de preferência pequeno SUV/camião/carrinha
- Com carta de condução válida
- Inclui subsidio de carro e de saúde

Tel. 908-372-1420, Sue Fernandes

EMPREGADA(O) DE ESCRITÓRIO
Para serviços de atendimento ao público (telefónico e presencial), entre outras tarefas gerais de escritório
Deve ser fluente em português e inglês (obrigatório) e ter conhecimentos informáticos Procura-se pessoa profissional e responsável, que esteja legal para trabalhar nos EUA.
Tempo integral com benefícios e oportunidade de avanço profissional.
Escritório em Newark, NJ.
Para informações tel. 973-344-3200

VENDE-SE

Diversos

WEBER SMOKEFIRE GRILL (assador)
Defumador/ assador, "pellets" de madeira. Novo c/cobertura. Vende-se no Lowe's por $1,250. Pede-se $750 ou melhor oferta.Tel. **908-279-3527** em inglês

VENDE-SE

Oportunidade De Negócio

PALM COAST, FL - vende-se parte de sociedade de churrasqueira/restaurante com licença de álcool, 160 lugares. Em funcionamento há 11 anos. Tel. 386-569-5274

Luso Americano... onde os anúncios resultam!

PSÍQUICA

PSÍQUICA

MADRE LAURA

☆ESPIRITUALISTA ☆CURANDEIRA ☆VIDENTE

Resolve os seus problemas de trabalho, dinheiro, saúde, maldição, bruxaria, família e amor.

Reúne pessoas separadas.
Lê cartas, mãos e fotograf as.

Para marcação, LIGUE para o (718)207-2662

18 West 37th St., Suite 202, New York, NY 10018
(toque na campainha #4)

VENDE-SE

VENDE-SE

LUSO-AMERICANO

Você sabia que o Luso-Americano tem notícias de todo o mundo, na sua língua?

Livraria LUSO-AMERICANO
66 Union St., Newark, NJ 07105
Tel. (973) 589-4600 • Fax: (973) 589-3848
www.lusoamericano.com

Para encomendar os seus livros, recorte e envie o cupão para:
LIVRARIA LUSO-AMERICANO • 66 Union St., Newark, NJ 07105 Tel (973) 589-4600 • Fax (973) 589-3848

TÍTULO DOS LIVROS	PREÇO
Nome........	
Morada........ Porte do correio	
Cidade........ Taxa	
Estado........ Zip .... Total	
Telefone........	

Envie cheque ou "money order", incluíndo porte do correio e taxas, se residir em New Jersey

Para despesas de envio favor contactar os nossos escritórios.
Taxas de 6.625% aplicável aos residentes de New Jersey (Todos os preços estão sujeitos a alterações e quantidades podem ser limitadas)

NOVIDADES - NOVIDADES - NOVIDADES

LIVROS DE CULINÁRIA:

- Cozinha Tradicional Portuguesa $110.00
- Traditional Portuguese Cooking $110.00
- 111 Receitas de Arroz....... $25.00
- 111 Receitas de Bacalhau $25.00
- 111 Receitas de Bifes $25.00
- 111 Receitas de Carne Picada....... $25.00
- O Pequeno Tesouro Das Cozinheiras.. $25.00
- O Pequeno Tesouro De Doçaria $16.00

DICIONÁRIOS ACADÉMICOS

- Língua Portuguesa $15.00
- Espanhol – Português....... $15.00
- Português – Espanhol....... $15.00
- Espanhol – Português / Português – Espanhol $27.00
- Francês – Português....... $15.00
- Português – Francês (acordo ortográfico) ...$16.00
- Inglês – Português (acordo ortográfico)....... $18.00
- Português – Inglês $15.00
- Inglês – Português / Português – Inglês (acordo ortográfico)...$30.00

LIVROS INFANTIS:

- Colecção A Bruxa Mimi (cada livro) ... $20.00
- Colecção Anita (cada livro) $13.00
- Colecção Eu Sei Ler (cada livro) $10.00

(Contacte-nos para títulos disponíveis nestas colecções)

DIVERSOS:

- O Conde de Monte Cristo....... $34.00
- Os Três Mosqueteiros $35.00
- Um Rio Chamado Tempo, Uma Casa Chamada Terra . $28.00
- A bruxa de portobello....... $30.00
- As Valquirias....... $30.00
- Adultério $32.00
- Brida $28.00
- Diário de um Mago....... $34.00
- Herói $28.00
- As Naus $40.00
- Livro De Crónicas $30.00
- Memória De Elefante....... $23.00
- O Meu Nome É Legião....... $30.00
- Os Cus de Judas....... $12.00
- Diário de um Gajo Divorciado em Tempos de Crise $24.00
- A Corja $9.00
- Truques, Dicas & os Conselhos do Fátima $30.00
- Eternamente Eusébio....... $94.00
- Chasing The Dream....... $19.95
- Simple Wonders & A Memorable Year $9.95
- Caim....... $30.00
- Ensaio Sobre a Cegueira $30.00
- Ensaio Sobre A Lucidez....... $26.00
- In Nomine Dei....... $26.00
- Memorial Do Convento....... $30.00
- O Homem Duplicado $26.00
- Fúria Divina $44.00
- O Anjo Branco....... $46.00
- O Codex 632 .... $40.00
- O Homem de Constantinopla....... $40.00
- O Sétimo Selo $40.00
- O Último Segredo....... $42.00
- Um Milionário em Lisboa....... $40.00
- A Chave de Salomão....... $40.00
- A Filha do Papa $34.00
- Bala Santa....... $17.00
- Um País Encantado....... $24.00
- 15 Portugueses Ilustres....... $34.00
- Memória das Minhas Putas Tristes (capa dura)...$30.00
- O Monte Cinco $15.00
- O Aleph $32.00
- Viva Melhor $49.99
- Um Espião nas Descobertas Vol. I $38.00
- Um Espião nas Descobertas Vol. II....... $38.00
- Um Espião nas Descobertas Vol. III $38.00
- Os Portugueses em New Jersey $39.95
- Ferry Street....... $20.00
- Equador....... $35.00
- Madrugada Suja....... $38.00
- No Teu Deserto – Quase Romance....... $30.00
- Rio Das Flores $50.00
- Sul....... $46.00
- O Antigo Livro de São Cipriano $28.00
- Livro Do Desassossego 2a Parte .... $ 8.00
- Mensagem .... $ 8.00
- Mensagem e Outros Poemas Afins....... $16.00
- Poemas De Alberto Caeiro $8.00
- Poesias Ortónimo $15.00
- Compreender as Alergias....... $14.00
- Compreender a Asma....... $14.00
- Compreender a Diabetes....... $15.00
- Intervalo das Palavras....... $15.00
- Mãos Verdadeiras $15.00
- O Seu Nome Era Maria....... $10.00
- Jorge Mendes – O Agente Especial....... $35.00
- O meu Primeiro Livro do Benfica $22.00
- Guinness World Records/Benfica $20.00
- Hillary Rodham Clinton – A Minha História ... $40.00
- História de Portugal $50.00
- Taste Portugal....... $34.99
- O Domínio Romano em Portugal....... $35.00
- The Taste of Portugal....... $39.95
- Porto $29.95
- Dentro do Segredo $34.00

SALDOS 20%

Em todos os livros.
Grande selecção de livros para todas as idades!
Visite-nos, contacte-nos ou consulte o nosso catalogo online www.lusoamericano.com!

Livraria LUSO-AMERICANO
66 Union St., Newark, NJ 07105
Tel. (973)344-3200 | bookstore@lusoamericano.com

FOR RENT

Apartments

HILLSIDE - renovated 2nd fl. apt. w/2 BRs., LR, kitchen & bath. $1,950 + 1 1/2 month security. Util. sep. Avail. Call 908-482-0335

IRONBOUND - 118 Elm St., 2 Br. apartment w/1 bath, newly renovated. $2,100 + 1 month security dep. Available now. Call 973-491-9494

IRONBOUND - apt. on 68 Napoleon St., w/3 BRs., LR, kitchen & 2 baths. $2,500. Call 862-377-8484

Homes

NORTH ARLINGTON - house with 3 bedrooms and 2 baths. 1 1/2 sec. dep. For more inf. 917-224-0941 Susanne

HELP WANTED

AUTO BODY MAN - must have own tools, to work at Wieland Auto Coach, located at 1027 North Wood Ave., Linden, NJ. Call 908-486-1144 & ask about our sign up bonus!

AUTO BODY MAN - preparation person, parts assembly person & frame man. Must have exp. & own tools. Good working conditions. Located at 201 Sussex Ave., Newark, NJ. Call 973-482-1895

OFFICE ASSISTANT
F/T position. Skills: Microsoft Office, phone ethic, filling and task oriented. Must speak Portuguese or Spanish.
Lusameautobody@gmail.com
Tel. 973-824-0113

HELP WANTED

DENTAL RECEPTIONIST
F/T opening. Dental experience A+. Knowledge of insurances, billing, computer skills (EZ Dental). Patient oriented, professional, friendly personality required. Please email:
kfiledoc@yahoo.com

DRIVERS
CDL Class B drivers who have experience driving a box truck, **for food manufacturing company.** Must have clean driving record & **speak English**.
Apply in person:
Antonio Mozzarella Factory,
631 Frelinghuysen Ave.
Newark, NJ.
Call 973-353-9411

DRIVERS - FT/PT. All shifts available. Knowledge of NYC & major airports. Good driving record. Must be 25 or older for insurance purposes. $13-$18 per hour. Call 973-228-1888, between 10am-3pm

DRIVING INSTRUCTOR - F/T or P/T for driving school in Elizabeth. No exp. needed. Will train. NJ driver's license is req'd. Spanish/English is a must. Call 201-306-3862

HELP WANTED

DRIVERS
with experience, with or without CDL B
WAREHOUSE WORKERS & DIESEL MECHANIC to work in warehouse. Apply at:
527 Pennsylvania Ave.
Elizabeth, NJ
Call: 908-370-1744,
9am-5pm

HOSTESS - P/T for restaurant in the Ironbound section, Newark, NJ. Must have exp. & be bilingual (English/Spanish). Call 973-589-4767

LABORER - paving contractor is looking for laborer. Driver's license pref., but not mandatory, pay based on exp. We will train. Tel. 732-816-7651

MASONS - and laborers w/exp. in bricks & blocks. Also laborers needed w/exp. operating forklift. Call or text 973-445-0619

MECHANIC - for construction company with exp. with big & small machinery e trucks. Call 908-616-9224

MEDICAL ASSISTANT
receptionist for part-time position with exp. for Ob/Gyn office. Must speak Portuguese/Spanish.
Send resume to email:
wperezmd@gmail.com

SECRETARY - Part/Full-time position for doctor's office in Newark/Summit, NJ. Must speak/write English and have good clerical and people skills. Email dellfran@aol.com

HELP WANTED

Fast growing Millwork Company is looking for experienced
MILLWORKER/CABINET MAKER/CABINET BUILDER & INSTALLER
at 260 Columbus Ave, Roselle NJ 07203.
Requirements: ability to read drawings (blueprints), work on basic machinery, work with formica & all general shop equipment
We pay according skill level.
Please call
347-645-3683, Kate

Newark manufacturer of personal care seeks **individual with mechanical aptitude** to change packaging lines (fillers, cappers. Labelers) OT and some English req'd. Salary commensurate with experience.
973-477-9878 or email:
jplaca@davioninc.com

OPEN POSITIONS FOR AN NEW BAGEL SHOP
in the Iroubound from 5:30-2pm, 6 days/week or part-time available.
GRILL PERSON - Experience necessary.
ATTENDANT - To take a good care of customers. Must speak English, be reliable and on time.
For more info. please call **908-220-6364**

ORDER ENTRY/SALES COORDINATOR
Newark NJ Seafood Co. seeks energetic, motivated man/women for **Order Entry/Sales Coordinator Position**: Must have computer experience & proficient with MS Word and Excel. Experience w/Great Plains accounting software & Retalix a plus. Send resume to
james@ruggieroseafood.com
We will reply with full job info to qualified applicants.

PHARMACY TECH - FT, for busy pharmacy in the Ironbound, Newark. Experienced pref. Contact Mike 646-425-6827 text only

SECRETARY - to work F/T, for construction company in the Ironbound. Must be bilingual & have experience. Call 973-344-2911, 9am to 5pm

SKILLED MECHANIC
Baler, conveyor, forklift & loader repairHourly rate negotiable. Newark Based Recycler. Call Thiago at:
973-732-3704

LOOKING-FOR-JOB

LADY - w/exp.(20 years) and ref. looking for cleaning job. Does laundry, organization, etc. Also as a care giver. Mon.- Sun. Tel. 908-220-4737

HELP WANTED

HELP WANTED

HEAVY EQUIPMENT OPERATOR/DRIVER CLASS A OR B
Must be willing to travel and work out of the state of NJ.
Good salary and overtime, health insurance, 401K and paid vacation time.
LABORER positions, must have regular driver license.
Call to 973-508-1490, Geneci

Electrical Supply Co. located in Newark, NJ is seeking
MEN TO WORK AT WAREHOUSE
To check in deliveries, stock shelves & general warehouse work. Must have a valid Driver's License for occasional delivery and **some experience in electrical parts. Salary negotiable.** Call Monday-Friday, 8am to 4pm
Tel. 973-817-7070

MACHINE OPERATORS
Unionized copper rod manufacturer located in Port Newark is seeking full time machine operators. Starting pay rate is $17.50 per hour plus benefits with O/T and D/T available. Full benefit package includes paid vacation, holiday and medical insurance.
Apply at 305A Craneway St, Port Newark, NJ or 973-344-3806 ext.129 with questions

AUDUBON PARK APTS.

a 169-Unit Complex
located at 83-89, 96,112-118,135,177-183
Bergen Ave., Jersey City, NJ 07305

FOR WAITING LIST ONLY!!

Will accept written requests for preliminary applications for 1 & 2 Bedrooms apartments, age 62 or older, or 18 year of age of older, handicapped or disable with limited income as defined by Federal Law Qualifications will de based on Section 8 Federal guidelines. Interested persons may obtain an application by writing to:

Audubon Park Apartments,
P.O. Box 15629
Jersey City, NJ 07305

Preliminary applications will not be available after November 30, 2022

Completed applications should be sent regular mail ***only*** and must be received by **November 30, 2022** to Audubon Park Apartments
NO WALK-IN WILL BE ACCEPTED

Equal Housing opportunity
Managed by
SIG MANAGEMENT, LLC
Audubon Park Apts.
135 Bergen Avenue, Suite 101
Jersey City, NJ 07305
Tel: 201-434-4211 - Fax 201-200-1746

235 Harrison Avenue
Harrison, NJ 07029

Alfredo"Al"Silva Broker
Cel.: (973)715-4254
Email: Alsilvaelite@yahoo.com

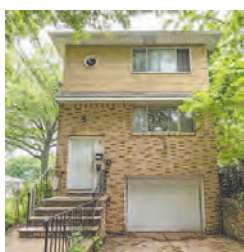
Billy Pena Broker
Cel.: (201)232-4339
Email: billypena@kw.com

View all our properties at AlSilva.kw.com

NEWARK BLOOMFIELD AVE.
Store front + 1 apartment with 3 BRs, 2 baths & semi-finished basement.

NO. NEWARK BROADWAY
Business & Building. BBQ all new equipment + 1 apartment. Call for more info.

KEARNY FORREST ST.
1 Family wtih 3 BR & 1 1/2 bath. Call today!

KEARNY BELLEVILLE TURNPIKE
Office/Retail/Warehouse corner property w/Driveway, has parking for 8 cars with loading area in rear.

HARRISON KEASBY
3 Family + 1 car garage with central air. On a dead end street.

BELLEVILLE HECKLE ST.
4 Family house with parking for 4 cars + 2 car garage.

Será esta a altura ideal para vender? Consulte-nos sobre uma opinião profissional. Sem compromisso.
NEWARK - 290 Ferry St. - 973-344-1000
ELIZABETH - 640 Newark Ave. - 908-654-3500

•RESIDENCIAL•

•NEWARK: Casas novas de 2 famílias em construção na Lincoln Ave. Pedem $715,000 ⇨ Tem $25,000? Visite-nos sem compromisso.
•HAMPTON: Casa de 1 família c/4 qtos., garagem e piscina em propriedade de 2.65 acres. Pedem $724,000
•NEWARK: Casas nova de 2 famílias na Bergen St. Pedem $699,000
•DUNELLEN: Casa c/3 qtos., 2 banhos e c/quintal grande. Pedem $400,000

•COMERCIAL•

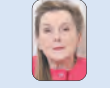
•IRONBOUND: Restaurante c/prédio incluído. $699,000. Uma mina de ouro bem localizada.
•NEWARK & IRVINGTON: Excelente Investimento: 6 propriedades para vender juntos. Armazéns, lojas, apartamentos, escritórios e restaurantes. Pedem $1,999,000
•NEWARK: Summer Ave., 2 aptos. + escritório. Terreno enorme de 49x217. $649,999
•IRONBOUND: Wilson Ave. 4 aptos. c/2 lojas comerciais. $1,299,000
•IRONBOUND: Wilson Ave. 6 apartamentos, 2 lojas c/estacionamento. $2,188,000 ⇨
•IRONBOUND: Ferry St. 2 Prédios pelo preço de 1, total de 10,000 p.q. $2,399,000

•COMERCIAL PARA ALUGAR•

•ELIZABETH: Trumbull St. espaço comercial c/5 divioes, 2 banhos e kitchenete. Pode usar como residencial/comercial. $1,900
•IRONBOUND: Mulberry St. espaço com 1,200 pés quadrados no 2° andar. $1,600

Luis Nogueira: (201)259-2541
Sunny Nogueira: (908)655-6486 • Patrick Dwyer: (908)627-3563

Rosa Agency Realtors
Established July 04, 1976
18-20 Bloomfield Ave. Belleville, NJ 07109
Tel.: 973-751-1000 Fax: 973-751-5697-

Manuel Rosa Sr.
- Owner -

Maureen Devore-Rosa
Broker of Record

Manuel Rosa Jr (973) 751-1000
Shawn Rosa (908) 642-6704
Otis Johnson (973) 632-0215
Joseph Rodriguez (973) 756-6731
Joseph Grant (862) 252-5244
Mohan "Benny" Lall (973) 444-4874
Wendy Zuniga (973) 392-1385
Roberto Godoy (914) 505-2941
Giane (Jenny) Luz (862) 596-9043
Marisol Gonzalez (973)444-1059
Afolabi "Stanley" Osibajo (347) 256-7026
Jeanine Grant (973)220-8683
Paula Freitas (732)742-2821
Coming Soon
Coming Soon
Coming Soon
Coming Soon

1. NEWARK
68 Brunswick St.

Fannie Mae REO – Spacious single-family home w/4 bdrms, 2 full baths, unf. basement & large backyard. Restore this home to its former greatness & live less than a mile from downtown Newark's attractions. Asking $226,100. Call Manuel Rosa Jr at 917-518-7861

2. NEWARK
492 Delavan Ave.

Lovely 2-family home in North Newark. Quality tenants are already in place. Property provides off-street parking and separate second vacant lot. Call Joseph Rodriguez at 973-756-6731

3. NEWARK
111 Bloomfield Ave.

Mixed-use property in No. Newark. Bar/club on ground floor w/accompanying liquor license. Two income-producing apts. above. Plumbing & electrical systems recently upgraded. Asking $849,900. Call Otis Johnson at 973-632-0215

4. NEWARK
278-280 Meeker Ave

Beautiful single-family colonial in the "Weequahic" section of the South Ward. 3 bedrooms, 2.5 baths, finished basement and a 2-car built-in garage. Built in 2002, still shows like new. Asking $529,900. Call Shawn Rosa at 908-642-6704

5. BLOOMFIELD
826 Broad St.

Fannie Mae REO - Fully renovated colonial w/golf course views, 3 bdrms, 2 full baths, formal dining room, living room w/fireplace, finished bsmt & 2 car detached garage. This home truly has it all. Asking $639,900. Call Shawn Rosa at 908-642-6704

6. IRVINGTON
251 22nd St.

This legal 3-family home is perfect for both investors and owner-occupants. Renovated from top-to-bottom, inside and out. Separate utilities and already occupied by quality tenants. Asking $535,000. Call Otis Johnson at 973-632-0215

7. NEWARK
59 Woodside Pl.

A Manny Rosa Signature Home, the Cameron model, in a prime North Newark location. 7+6 room apartments w/central air & hardwood floors throughout. Estimated occupancy for Spring 2023. Offered at $765,000. Call Shawn Rosa at 908-642-6704

8. NEWARK
382 Summer Ave.

A Manny Rosa Signature Home, the Keira model, in a prime North Newark location. 7+6 room apartments with central air and hardwood floors throughout. Estimated occupancy for Spring 2023. Offered at $755,000. Call Shawn Rosa at 908-642-6704

9. NEWARK
481 Delavan Ave.

Rare 2-family home in North Newark with brick on all 4 sides. 9+6 room apartments already occupied by quality tenants. Full basement and 2 car detached garage on a corner lot. Asking $710,000. Call Shawn Rosa at 908-642-6704

10. BLOOMFIELD
219 North 16th St.

Half-duplex just 2 blocks in from Bloomfield Ave. 2 bedrooms, 1 full bath, kit., living room & full basement. Corner property with driveway parking. Perfect starter home, affordable for any buyer at $260,000. Call Shawn Rosa at 908-642-6704

11. NEWARK
19-23 Victoria Ave.

Built in 2014 in North Newark and just renovated to make it brand new on the inside once again. 2-family home with 6+5 room apartments and a built-in garage. Located on a corner lot and asking $650,000. Call Shawn Rosa at 908-642-6704

12. MONTCLAIR
530 Valley Rd.Unit 1D

Welcome to "Bellaire House." This property is a ground floor condo unit w/an Upper Montclair location. 1 bedroom-unit with 24/7 doorman, pool, and easy access to train station. Asking $390,000. Call Manuel Rosa Jr at 917-518-7861